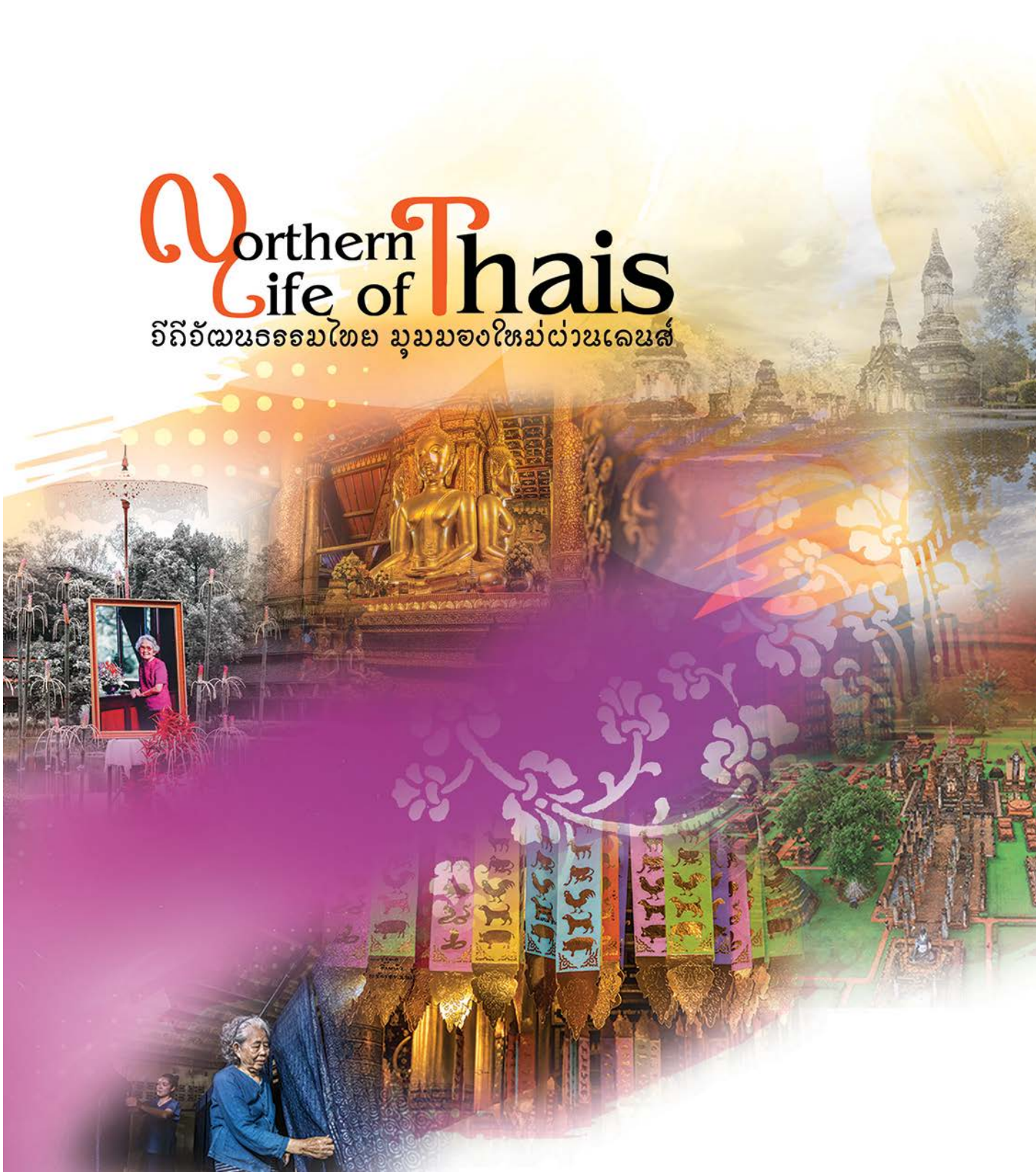


# Northern Life of Thais

វិទ្យាស័យបរទេសកម្មខាងជើង ប្រទេសថៃ





Northern  
Life of Thais

វិទ្យាស័យធម្មជាតិ បុរាណវិទ្យា និង វប្បធម៌



Northern  
Life of Thais

វិទ្យាស័យធម្មតាសាស្ត្រ បុរាណសាស្ត្រ និង វប្បធម៌  
សិក្សាស្រាវជ្រាវ ប្រយោជន៍សង្គម



# Northern Life of Thais

วิถีชีวิตชนธรรบไทย มุมมองใหม่ผ่านแว่นเลนส์

ISBN: 978-616-543-476-8

First Published 3,000 copies

September 2017

The Department of Cultural Promotion. All rights reserved

No part of this book may be reproduced or transmitted in any form

or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise,

without prior written permission of the Department of Cultural Promotion.

พิมพ์ครั้งที่ ๑ จำนวน ๓,๐๐๐ เล่ม

กันยายน ๒๕๖๐

สงวนลิขสิทธิ์ตามพระราชบัญญัติ

โดยหออัครศิลปิน กรมส่งเสริมวัฒนธรรม ห้ามลอกเลียนหรือทำซ้ำไม่ว่าส่วนใดของหนังสือเล่มนี้

ไม่ว่าในรูปแบบหรือวิธีการใด ๆ โดยไม่ได้รับอนุญาตเป็นลายลักษณ์อักษร

จากกรมส่งเสริมวัฒนธรรม

## ผู้จัดพิมพ์

หออัครศิลปิน กรมส่งเสริมวัฒนธรรม กระทรวงวัฒนธรรม

ถนนเลียบบคลองห้า ตำบลคลองห้า อำเภอคลองหลวง

จังหวัดปทุมธานี ๑๒๑๒๐

อีเมล [supreme.artist.hall@gmail.com](mailto:supreme.artist.hall@gmail.com)

พิมพ์ที่ โรงพิมพ์องค์การสงเคราะห์ทหารผ่านศึก



Woo Hong Sang  
Chiang Mai

## คำขวัญ

กรมส่งเสริมวัฒนธรรม ได้เล็งเห็นความสำคัญของภาพถ่ายที่มีอิทธิพลต่อสังคมในปัจจุบัน ที่สามารถบันทึกเรื่องราว สะท้อนให้เห็นความเป็นไปในแง่มุมต่างๆ ของสังคม โดยเฉพาะอย่างยิ่งในมุมมองเกี่ยวกับวิถีชีวิตวัฒนธรรม อีกทั้งภาพถ่ายยังเป็นภาษาสากลที่ทุกชาติทุกภาษาสามารถเรียนรู้และเข้าใจร่วมกันได้โดยง่าย และที่สำคัญสามารถเผยแพร่กระจายออกไปในวงกว้างได้อย่างรวดเร็ว ด้วยเหตุนี้ กรมส่งเสริมวัฒนธรรม จึงได้ร่วมกับศิลปินแห่งชาติ สาขาทัศนศิลป์ (ภาพถ่าย) จัดโครงการวิถีวัฒนธรรมไทย มุมมองใหม่ผ่านเลนส์ (Northern Life of Thais) ขึ้น ในพื้นที่ภาคเหนือ ๘ จังหวัด ได้แก่ เชียงใหม่ เชียงราย แพร่ น่าน สุโขทัย ลำปาง กำแพงเพชร และพิจิตร โดยมีศิลปินแห่งชาติ และศิลปินช่างภาพฝีมือเยี่ยมทั้งชาวไทยและต่างชาตินรวม ๓๓ คน ลงพื้นที่สร้างสรรค์ผลงานภาพถ่ายที่สะท้อนความงดงามของวิถีชีวิตวัฒนธรรมท้องถิ่น และอัตลักษณ์อันโดดเด่นของภาคเหนือ อาทิ อาหาร การแต่งกาย ที่อยู่อาศัย ประเพณี อาชีพ ความเชื่อ และศิลปะพื้นถิ่น สำหรับบันทึกไว้เป็นข้อมูลในการดำเนินงานด้านวัฒนธรรมของชาติและเพื่อเผยแพร่ความงดงามของวิถีชีวิตวัฒนธรรมไทยไปสู่นานาชาติต่อไป

จากภาพถ่ายกว่าหนึ่งพันภาพที่ได้จากการลงพื้นที่ ๘ จังหวัดภาคเหนือ ของช่างภาพ ทั้ง ๓๓ คน กรมส่งเสริมวัฒนธรรมได้ทำการรวบรวมและคัดเลือกผลงานภาพถ่ายส่วนหนึ่ง มาจัดพิมพ์ในหนังสือ Northern Life of Thais เล่มนี้ เพื่อเป็นช่องทางหนึ่งในการเผยแพร่ความงดงามของวิถีชีวิตวัฒนธรรมไทย ใน ๘ จังหวัดภาคเหนือ ออกไปสู่สาธารณชนในวงกว้าง โดยเฉพาะอย่างยิ่งนานาชาติจะได้มีโอกาสรับรู้ เข้าใจและเกิดความประทับใจในวิถีชีวิตวัฒนธรรมไทยในเชิงบวกต่อไป

ในนามของกรมส่งเสริมวัฒนธรรมขอขอบคุณศิลปินแห่งชาติ รวมถึงช่างภาพชาวไทยและ ชาวต่างประเทศ ที่ได้ทุ่มเทกำลังความสามารถถ่ายทอดเรื่องราว สะท้อนมุมมองที่งดงามของวิถีชีวิตวัฒนธรรมไทย ผ่านเลนส์ ดังปรากฏเป็นผลงานภาพถ่ายในหนังสือ Northern Life of Thais เล่มนี้ และหวังว่าหนังสือเล่มนี้จะเป็นเครื่องมือหนึ่งที่ช่วยเผยแพร่และสะท้อนความงดงามของวิถีชีวิตวัฒนธรรมใน ๘ จังหวัดภาคเหนือ ให้เป็นที่รู้จักอย่างกว้างขวางต่อไป



(นางพิมพ์รวี วัฒนวรางกูร)

อธิบดีกรมส่งเสริมวัฒนธรรม

## Preface

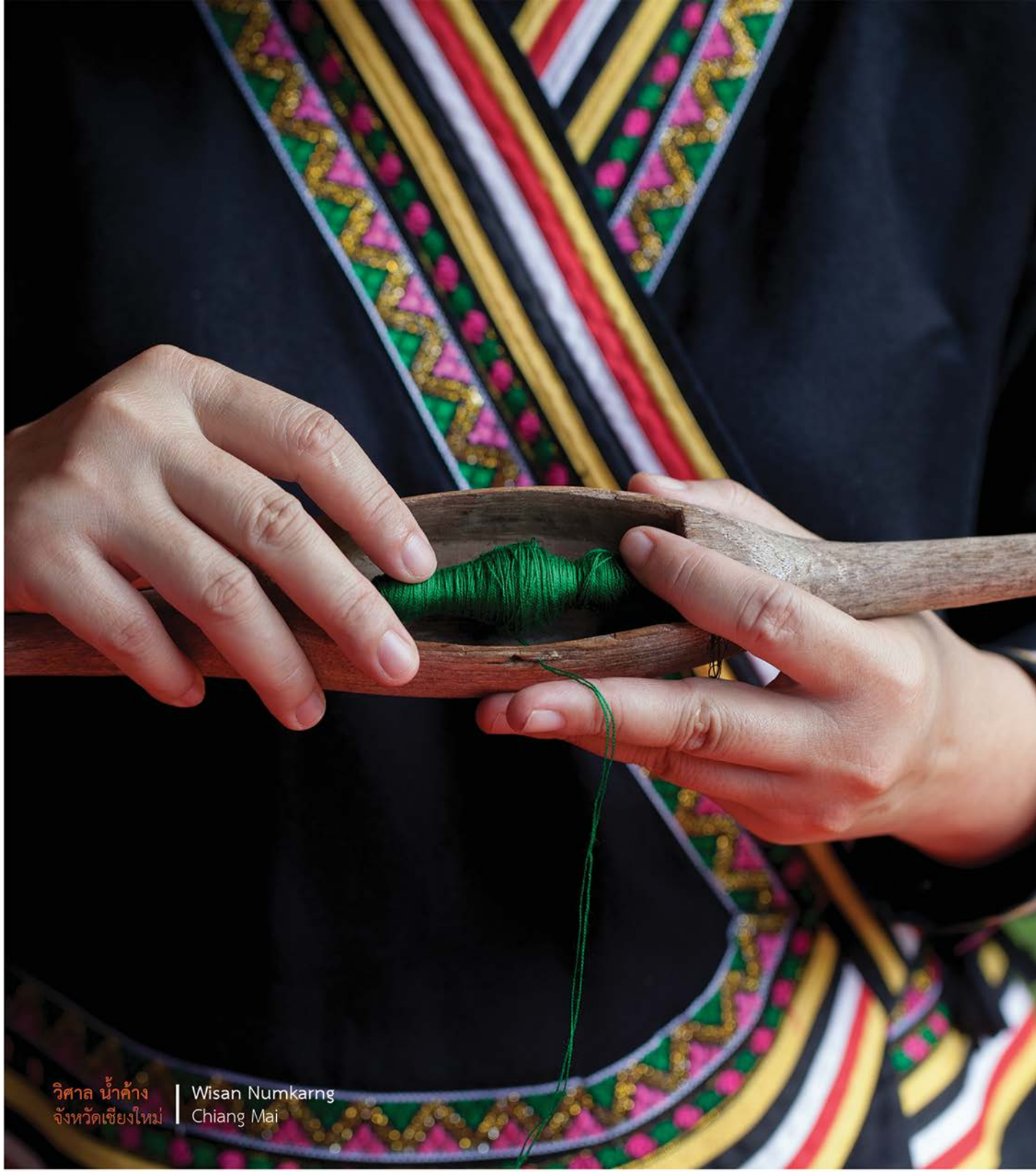
Department of Cultural Promotion has been realizing highly the power of photographs which could impact today society by means of storing memories, reflecting current social happenings culturally and traditionally. Besides, photographs are metaphorically universal language that can be mutually understood and spread boundlessly to all peoples regardless to races and nationalities. Associated with Thai national artists in visual arts (Photographs), the Department of Cultural Promotion has arranged the project – namely, Northern Life of Thais in 8 provinces of northern region of Thailand ; Chiang Mai, Chiang Rai, Phrae, Nan, Sukhothai, Lampang, Kamphaengphet and Pichit to join Thai national artists and other 33 skillful Thai and foreign photographers on site to photograph grace of Thai tradition and way of life including uniqueness of northern food, attire, habitat, tradition, work, belief and local arts to further Thai gracefulness through photography internationally.

More than 1,000 photographs from 8 northern provinces by 33 photographers have been selectively collected and printed to be published in “Northern Life of Thais” as a mean to promote Thai elegance to other countries.

On behalf of the Department of Cultural Promotion, I am highly appreciate and would like to give heartfelt thanks to both Thai national artists and other photographers that dedicate your valuable effort to this photography. Your dedication has been gracefully published in this “Northern Life of Thais” which is another medium that could promote Thai pride and elegance of these 8 northern provinces to all people.



(Mrs. Pimravee Watthanavarankul)  
Director-General of Department  
of Cultural Promotion



วิศาล น้าค้ำ  
จังหวัดเชียงใหม่

Wisana Numkarng  
Chiang Mai



ภาพถ่ายวิถีวัฒนธรรมไทย มุมมองใหม่ผ่านเลนส์  
**Northern Life of Thais**

8

จังหวัดเชียงใหม่  
**Chiang Mai**

34

จังหวัดเชียงราย  
**Chiang Rai**

62

จังหวัดกำแพงเพชร  
**Kamphaengphet**

94

จังหวัดลำปาง  
**Lampang**

124

จังหวัดน่าน  
**Nan**

152

จังหวัดพิจิตร  
**Pichit**

178

จังหวัดแพร่  
**Phrae**

210

จังหวัดสุโขทัย  
**Sukhothai**

242

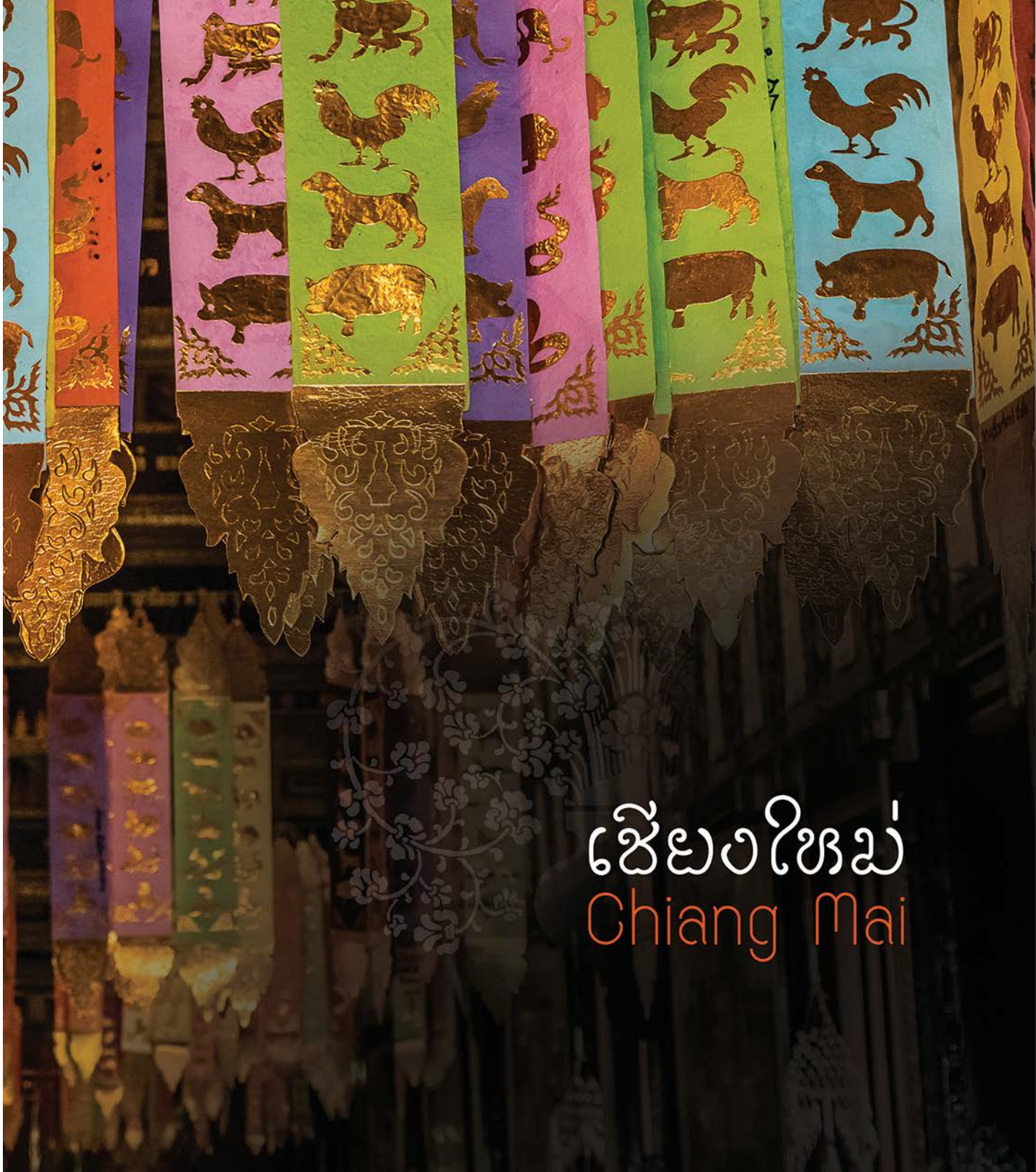
รายนามช่างภาพ  
**List of Photographers**





เตโช บูรณบรรพต  
ตั้งใ้หมุนิยมผูกติดกับตุงสิบสองราศี  
วัดศรีมุงเมือง จังหวัดเชียงใหม่

Dacho Buranabunpot  
Wat Sri Mung Muang  
Chiang Mai



ເຈ້ຍໂອ້ງ  
Chiang Mai



เดโช บูรณบรรพต  
การแสดงฟ้อนไทลื้อ  
วัดศรีมุงเมือง  
จังหวัดเชียงใหม่

Dacho Buranabunpot  
Fon Tai Lue  
Wat Sri Mung Muang  
Chiang Mai



วิศาล น้ำค้าง  
วิถีชีวิตหญิงสาวชาวไทลื้อ  
วัดศรีมุงเมือง  
จังหวัดเชียงใหม่

Wisarn Numkarng  
Tai Lue  
Wat Sri Mung Muang  
Chiang Mai

## “ไทลื้อ”

ไทลื้อ หรือ คนลื้อ เป็นชาวไทยกลุ่มหนึ่ง มีถิ่นฐานเดิมอยู่ในแถบสิบสองปันนาของจีน มีเอกลักษณ์ที่โดดเด่นคือการใช้ภาษาลื้อ และยังมีวัฒนธรรมอันเป็นเอกลักษณ์อื่น ๆ เช่น การแต่งกาย ศิลปะและประเพณีต่าง ๆ เดิมชาวลื้อ หรือไทลื้อ มีถิ่นที่อยู่บริเวณเมืองลื้อหลวง จีนเรียกว่า “ลื้อแจง” ต่อมาได้เคลื่อนย้ายลงมาอยู่บริเวณเมืองหนองแส หรือที่เรียกว่าคูนหมิงในปัจจุบัน แล้วย้ายลงมาสู่ลุ่มน้ำน้ำโขง สิบสองปันนาปัจจุบัน



วิถีชีวิตหญิงสาวชาวไทลื้อ  
จังหวัดเชียงใหม่

Woo Hong Sang  
Tai Lue  
Chiang Mai



จรรย์ศักดิ์ ลอยมี  
ก่อไฟนึ่งข้าว  
วิถีชีวิตชาวชุมชนไทลื้อ  
จังหวัดเชียงใหม่

Jarunsak Loymee  
Rice cooking  
Tai Lue  
Doi Saket, Chiang Mai

จรัญศักดิ์ ลอยมี  
ชาวชุมชนไทลื้อบ้านหลวงเหนือ  
เตรียมทำบุญวันพระ  
อำเภอดอยสะเก็ด  
จังหวัดเชียงใหม่  
Jarunsak Loymee  
Tai Lue  
Doi Saket, Chiang Mai







กินเมี่ยงคำ  
วิถีชีวิตหญิงสาวชาวไทลื้อ  
จังหวัดเชียงใหม่

Woo Hong Sang  
Tai Lue  
Chiang Mai



เดโช บุรณบรรพต  
นิงโบเมียง หมูบ้านแม่กำปอง  
อำเภอสันกำแพง จังหวัดเชียงใหม่

Dacho Buranabunpot  
Ban Maekhumpung  
San Kamphaeng, Chiang Mai

## การนึ่งใบเมี่ยงเพื่อทำเมี่ยงหมัก

ใบเมี่ยงสดที่รวบมัดเป็นกำจะถูกนำมาเรียงในไหนึ่งเมี่ยง แล้วนึ่งด้วยไอน้ำร้อนจนสุก โดยใช้เวลาประมาณ ๑ - ๓ ชั่วโมง ขึ้นอยู่กับจำนวนเมี่ยงสดที่นึ่งแต่ละครั้ง การนึ่งเมี่ยงอาศัยความชำนาญของผู้ผลิต สังเกตว่าเมี่ยงสุกได้ที่จะมีลักษณะสีเหลืองนํม ถ้าเมี่ยงไม่สุกจะทำให้ใบเมี่ยงที่มีสีเข้มแดงหลังหมัก จากนั้นเทเมี่ยงที่นึ่งเสร็จแล้วออกจากไהלงบนพื้นที่ปูด้วยพลาสติกสะอาดเพื่อผึ่งให้เย็น แล้วมัดเมี่ยงอีกครั้งให้แน่นหรือมัดใหม่ให้ได้กำเมี่ยงที่เล็กลง เมี่ยงที่มัดได้ในขั้นตอนนี้จะเป็นมัดที่จะใช้จำหน่ายในขั้นตอนสุดท้าย



เตาเผาบ้านเหมืองกุง  
อำเภอหางดง  
จังหวัดเชียงใหม่

Woo Hong Sang  
Ban Muang Kung  
Hang Dong, Chiang Mai



บ้านน้ำตันบ้านเหมืองกุง  
อำเภอหางดง  
จังหวัดเชียงใหม่

Woo Hong Sang  
Ban Muang Kung  
Hang Dong, Chiang Mai



วิศาล น้ำค้าง  
หัตถกรรมเครื่องจักสานจากไม้ไผ่  
หมู่บ้านแม่กำปอง  
อำเภอสันกำแพง จังหวัดเชียงใหม่

Wisan Numkarng  
Ban Maekhumpong  
San Kamphaeng, Chiang Mai



วิศาล น้ำค้าง  
ประติษฐ์ปิ่นผาหน้าไม้  
อำเภอแม่อริม จังหวัดเชียงใหม่

Wisarn Numkarng  
Mae Rim, Chiang Mai



เรียนการคูณลายเครื่องเงิน  
วัดศรีสุพรรณ  
จังหวัดเชียงใหม่  
Woo Hong Sang  
Wat Si Supan  
Chiang Mai





วิศาล น้ำค้าง  
คุณลายเครื่องเงิน วัดศรีสุพรรณ  
จังหวัดเชียงใหม่

Wisarn Numkarng  
Wat Si Supan  
Chiang Mai



วิศาล น้ำค้าง  
อโบลเงิน วัดศรีสุพรรณ  
จังหวัดเชียงใหม่

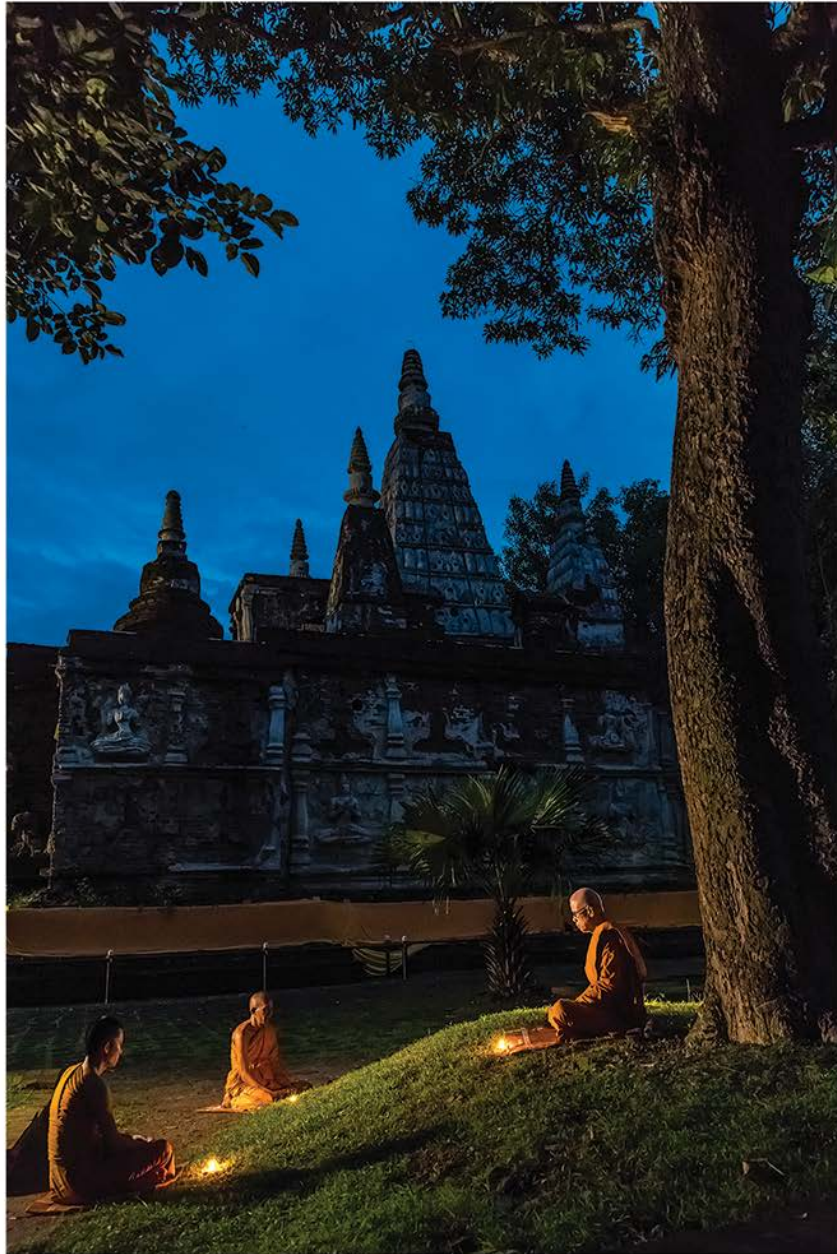
Wisarn Numkarng  
Wat Si Supan  
Chiang Mai





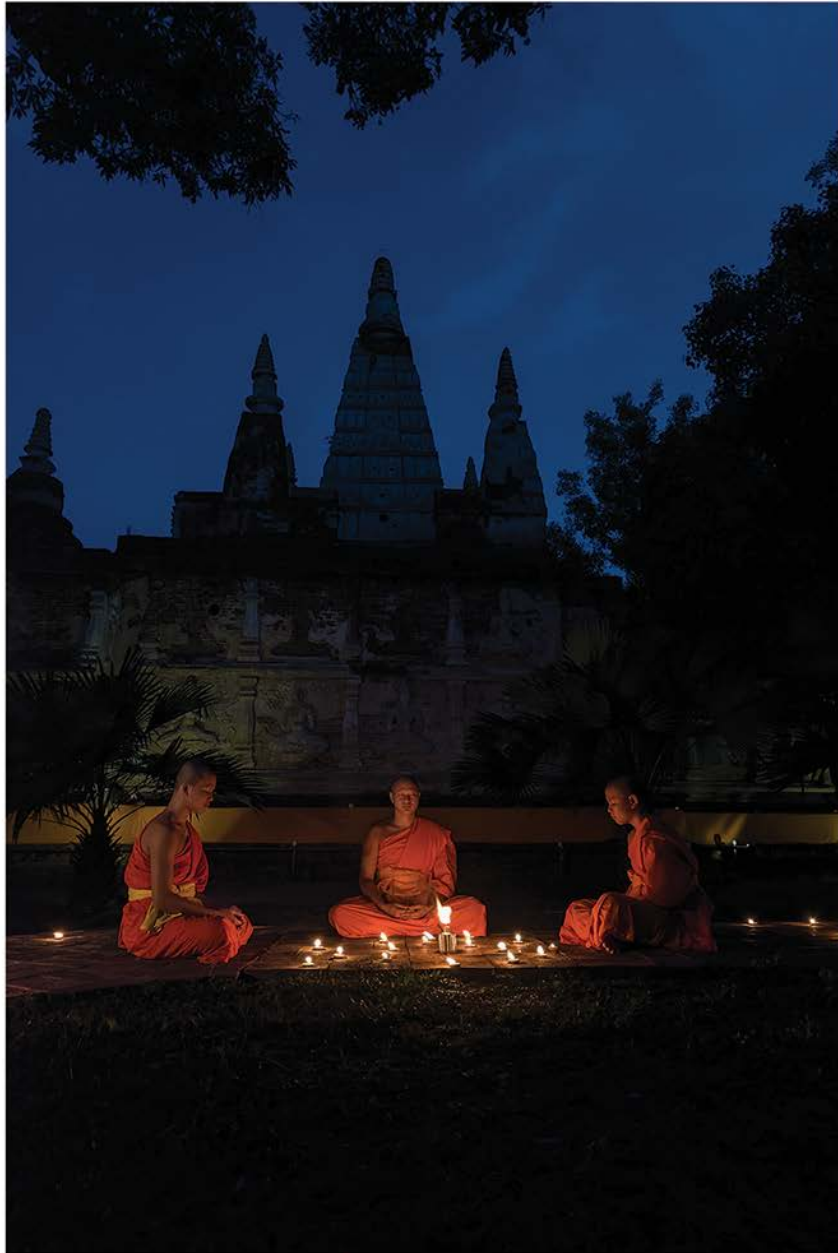
จรัญศักดิ์ ลอยมี  
วัดป่าเป้า  
จังหวัดเชียงใหม่

Jarunsak Loymee  
Wat Pa Pao  
Chiang Mai



เดโช บูรณบรรพต  
วิปัสสนากรรมฐาน  
วัดเจ็ดยอด (วัดโพธารามมหาวิหาร)  
จังหวัดเชียงใหม่

Dacho Buranabunpot  
Wat Ched Yod  
Chiang Mai



จรรย์ศักดิ์ ลอยมี  
วิปัสสนากรรมฐาน  
วัดเจ็ดยอด (วัดโพธารามมหาวิหาร)  
จังหวัดเชียงใหม่

Jarunsak Loymee  
Wat Ched Yod  
Chiang Mai



จุดเทียนถวายเป็นพุทธบูชา  
วัดป่าเป้า  
จังหวัดเชียงใหม่

Woo Hong Sang  
Wat Pa Pao  
Chiang Mai



วิศาล น้ำค้าง  
วิปัสสนากรรมฐาน วัดป่าเป้า  
จังหวัดเชียงใหม่

Wisana Numkarng  
Wat Pa Pao  
Chiang Mai



เดโช บูรณบรรพต  
นั่งรถม้าชมเมือง  
จังหวัดเชียงใหม่

Dacho Buranabunpot  
Chiang Mai





เดโช บูรณบรรพต  
วิถีชีวิตคนกับช้าง ณ ปางช้างแม่ตะมาน  
อำเภอแม่แตง จังหวัดเชียงใหม่  
Dacho Buranabunpot  
Maetaman Elephant Camp  
Mae Taeng, Chiang Mai



วิศาล น้ำค้าง  
วิถีชีวิตคนกับช้าง ณ ปางช้างแม่ตะมาน  
อำเภอแม่แตง จังหวัดเชียงใหม่  
Wisarn Numkarng  
Maetaman Elephant Camp  
Mae Taeng, Chiang Mai



งานทอผ้า  
หมู่บ้านกะเหรี่ยงคอยาว  
อำเภอแมริม  
จังหวัดเชียงใหม่  
Woo Hong Sang  
Mae Rim, Chiang Mai



อำเภอแมริม  
จังหวัดเชียงใหม่

Woo Hong Sang  
Mae Rim, Chiang Mai



ເຂື່ອນວຽາຍ  
Chiang Rai



วรรณิ ชัชวาลทิพากร  
การเก็บใบชาบนดอยแม่สลอง  
อำเภอแม่ฟ้าหลวง จังหวัดเชียงราย

Vanee Chutchawantipakorn  
Doi Mae Salong  
Mae Fa Luang, Chiang Rai



การเลี้ยงกระบือเพื่อทำการเกษตร  
จังหวัดเชียงราย

Ahmet Beyhan Ozdemir  
Chiang Rai



วิถีชีวิตความซำง  
หมู่บ้านกะเหรี่ยงรวมมิตร  
จังหวัดเชียงรำน

Ahmet Beyhan Ozdemir  
Elephant Camp  
Bann Karen Ruammit  
Chiang Rai



อรจรณ์ ยอมใหญ่  
วิถีชีวิตความซำง  
หมู่บ้านกะเหรี่ยงรวมมิตร  
จังหวัดเชียงรำน

Aht Yomyai  
Elephant Camp  
Bann Karen Ruammit  
Chiang Rai







วรรณิ ชัชวาลทิพากร  
งานศิลปะกับความศรัทธา  
ในพระพุทธศาสนา  
วัดร่องขุน  
จังหวัดเชียงราย

Vanee Chutchawantipakorn  
Wat Rong Khun  
Chiang Rai



วรรณิ ชัชวาลทิพากร  
จิตรกรรมและความเลื่อมใสในพระพุทธศาสนา  
วัดร่องเสือเต้น  
จังหวัดเชียงราย

Vanee Chutchawantipakorn  
Wat Rong Sua Ten  
Chiang Rai



อรจรณ์ ยอมไหญ่  
วัดร่องเสือเต้น  
จังหวัดเชียงราย

Aht Yomyai  
Wat Rong Suea Ten  
Chiang Rai

บุญมี ถนอมสุขสันต์  
สามเหลี่ยมทองคำ  
จังหวัดเชียงราย  
Boonmee Thanomsooksan  
Golden Triangle  
Chiang Saen, Chiang Rai



วรรณิ ชัชวาลทิพากร  
สถาปัตยกรรมที่แสดงถึงความศรัทธา  
ในพระพุทธศาสนา  
วัดห้วยปลากั้ง  
จังหวัดเชียงราย  
Vanee Chutchawantipakorn  
Wat Huai Pla Kung  
Chiang Rai





วรรณิ ชัชวาลทิพากร  
งานไหว้สาแม่ฟ้าหลวง  
อุทยานศิลปะวัฒนธรรมแม่ฟ้าหลวง (ไร่แม่ฟ้าหลวง)  
จังหวัดเชียงราย

Vanee Chutchawantipakorn  
Mae Fah Luang Art and Culture Park  
Chiang Rai



งานไหว้สาแม่ฟ้าหลวง  
อุทยานศิลปะวัฒนธรรมแม่ฟ้าหลวง (ไร่แม่ฟ้าหลวง)  
จังหวัดเชียงราย

Ahmet Beyhan Ozdemir  
Mae Fah Luang Art and Culture Park  
Chiang Rai



งานไหว้สาแม่ฟ้าหลวง  
อุทยานศิลปะวัฒนธรรมแม่ฟ้าหลวง (ไร่แม่ฟ้าหลวง)  
จังหวัดเชียงราย

Ahmet Beyhan Ozdemir  
Mae Fah Luang Art and Culture Park  
Chiang Rai

"ไหว้สาแม่ฟ้าหลวง" ไหว้สา เป็นภาษาเหนือโบราณแปลว่า การน้อมคารวะ ส่วน แม่ฟ้าหลวง เป็นคำที่ชาวไทยในพื้นที่ภาคเหนือของประเทศไทย ใช้แทนพระนามของสมเด็จพระศรีนครินทราบรมราชชนนี



บุญมี ถนอมสุขสันต์  
งานไหว้สาแม่ฟ้าหลวง  
อุทยานศิลปะวัฒนธรรมแม่ฟ้าหลวง (ไร่แม่ฟ้าหลวง)  
จังหวัดเชียงราย

Boonmee Thanomsooksan  
Mae Fah Luang Art and Culture Park  
Chiang Rai





วรรณิ ชัชวาลทิพากร  
ประติมากรรม “ความต่อเนื่อง”  
สวนแม่ฟ้าหลวง พระตำหนักดอยตุง  
อำเภอแม่ฟ้าหลวง จังหวัดเชียงราย

Vanee Chutchawantipakorn  
Continuity  
Doi Tung Royal Villa  
Mae Fa Luang, Chiang Rai



บุญมี ถนอมสุขสันต์  
ชาวไทยภูเขา ร่วมงานไหว้สาแม่ฟ้าหลวง  
อุทยานศิลปะวัฒนธรรมแม่ฟ้าหลวง (ไร่แม่ฟ้าหลวง)  
จังหวัดเชียงราย

Boonmee Thanomsooksan  
Mae Fah Luang Art and Culture Park  
Chiang Rai



วรรณิ ชัชวาลทิพากร  
ชาวอำเภอบ้านผาฮี้  
อำเภอแม่สาย จังหวัดเชียงราย

Vanee Chutchawantipakorn  
Pha Hi Village  
Mae Sai, Chiang Rai



วรรณิ ชัชวาลทิพากร  
การปักผ้าของชาวอำเภอบ้านผาฮี้  
อำเภอแม่สาย จังหวัดเชียงราย

Vanee Chutchawantipakorn  
Pha Hi Village  
Mae Sai, Chiang Rai



อรรัตน์ ย่อมใหญ่  
ชาวอาข่า ดอยสะเกว้  
จังหวัดเชียงราย

Aht Yomyai  
Akha Doisango  
Chiang Saen, Chiang Rai



อรอรจน์ ยอมใหญ่  
ชาวกระเหรี่ยงคอยาว ชุมชนบ้านป่าอ้อ ๕ ชนเผ่า  
จังหวัดเชียงราย

Aht Yomyai  
Karen People  
Chiang Rai



ชาวกระเหรี่ยงคอยาว  
ชุมชนบ้านป่าอ้อ ๕ คนเผ่า  
จังหวัดเชียงราย

Ahmet Beyhan Ozdemir  
Karen People  
Chiang Rai



บุญมี ถนอมสุขสันต์  
ชาวไทยภูเขา  
จังหวัดเชียงราย

Boonmee Thanomsooksan  
The HillTribe people  
Chiang Rai



วรรณิ์ ชัชวาลทิพากร  
รวมใจทำดอกไม้จันทน์ สำหรับใช้ในงานพระราชพิธี  
ถวายพระเพลิงพระบรมศพ  
พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช  
บ้านอาหม่ม ดอยแม่สลอง  
อำเภอแม่ฟ้าหลวง จังหวัดเชียงราย

Vanee Chutchawantipakorn  
Making Dok Mai Chan  
(artificial flower used for cremation)  
Baan Ar Mae  
Doi Mae Salong  
Mae Fa Luang, Chiang Rai





วรรณิ ชัชวาลทิพากร  
การแสดงกลองสะบัดชัย  
พิพิธภัณฑ์บ้านดำ  
จังหวัดเชียงราย

Vanee Chutchawantipakorn  
Klong sa bud chai  
The Black House (Baan Dam)  
Chiang Rai

กลองสะบัดชัย มีมานานหลายศตวรรษ ในอดีตใช้ตียามออกศึกสงคราม เพื่อความเป็นสิริมงคลและเป็นขวัญกำลังใจให้แก่ทหารในการต่อสู้ ทำนองที่ใช้ในการตีกลองสะบัดชัยโบราณมี ๓ ทำนอง คือ ชัย เภรี, ชัย ดิลี และชนะมาร การตีกลองสะบัดชัยผู้ตีจะใช้ส่วนต่าง ๆ ของร่างกาย เช่น คอก เข่า ศีรษะ ประกอบในการตี มีลักษณะโลดโผนเร้าใจ จึงเป็นที่ประทับใจของผู้ชม ปัจจุบันการตีกลองสะบัดชัยถือว่าเป็นการแสดงพื้นบ้านที่มีความสำคัญ มักจะพบเห็นได้ในขบวนแห่หรือในการแสดงเกี่ยวกับศิลปวัฒนธรรมพื้นบ้าน



อรรถจน์ ย่อมใหญ่  
พระชีมำบิณฑบาตร วัดถ้ำป่าอาชาทอง  
อำเภอแม่อิง จังหวัดเชียงราย

Aht Yomyai  
Wat Tham Pa Archa Thong  
Mae Chan, Chiang Rai



พระชีมำบิณฑบาตร  
วัดถ้ำป่าอาชาทอง  
อำเภอแม่จัน จังหวัดเชียงราย

Ahmet Beyhan Ozdemir  
Wat Tham Pa Archa Thong  
Mae Chan, Chiang Rai



เกษตรกรปลูกสับปะรดบนเนินเขา  
จังหวัดเชียงราย

Ahmet Beyhan Ozdemir  
Pineapple Farm  
Chiang Rai

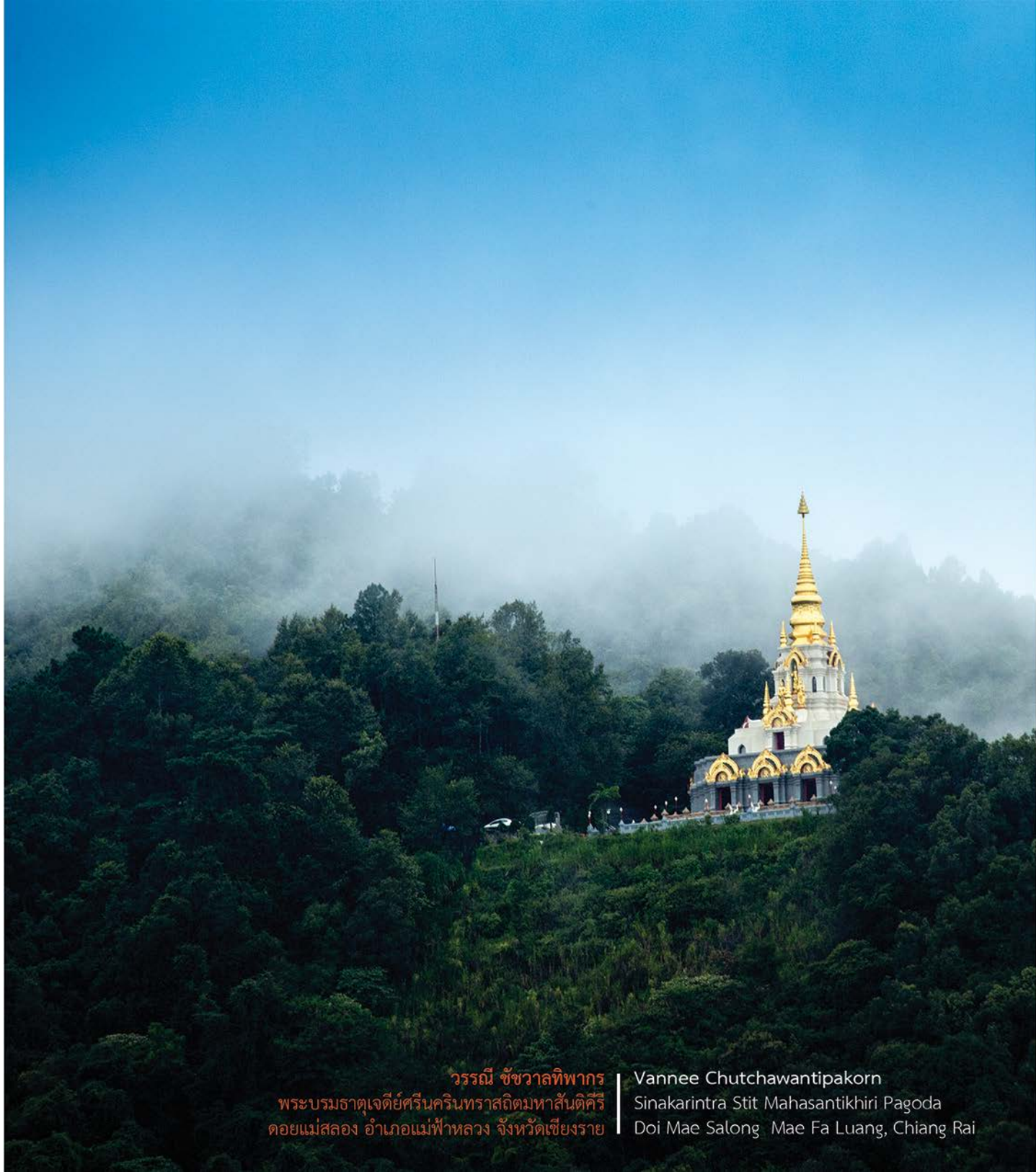


อรรถจน์ ย่อมใหญ่  
เตรียมต้นกล้า  
จังหวัดเชียงราย

Aht Yomyai  
Prepare seedlings  
Chiang Rai



Ahmet Beyhan Ozdemir  
Chiang Rai



วรรณิ์ ชัซวาลทิพากร  
พระบรมธาตุเจดีย์ศรีนครินทราสถิตมหาสันติคีรี  
ดอยแม่สลอง อำเภอมแม่ฟ้าหลวง จังหวัดเชียงราย

Vanee Chutchawantipakorn  
Sinakarindra Stit Mahasantikhiri Pagoda  
Doi Mae Salong Mae Fa Luang, Chiang Rai

កាំយេងយេង  
Kamphaeng Phet







จิววัฒน์ ภิระสันต์  
วัดพระสี่อิริยาบถ  
อุทยานประวัติศาสตร์กำแพงเพชร  
จังหวัดกำแพงเพชร

Jirawat Phirasant  
Wat Phra Si Iriyabot  
Kamphaeng Phet Historical Park  
Kamphaeng Phet



จิรศักดิ์ โตเลิศมงคล  
พระสงฆ์เวียงเทียนวันพระใหญ่  
วัดพระบรมธาตุเจดีย์าราม พระอารามหลวง  
จังหวัดกำแพงเพชร

Chirasak Tolertmongkol  
Wat Phra Borommathat Chediaram  
Kamphaeng Phet



พอ อังกระษี  
ทำบุญตักบาตร  
วัดหนองปลิง  
จังหวัดกำแพงเพชร

Por Angkurasri  
Wat Nong Pling  
Kamphaeng Phet



จิรศักดิ์ โตเลิศมงคล  
เสวนาธรรม วัดพระสี่อิริยาบถ  
อุทยานประวัติศาสตร์กำแพงเพชร  
จังหวัดกำแพงเพชร

Chirasak Tolertmongkol  
Dhamma talk  
Wat Phra Si Iriyabot  
Kamphaeng Phet Historical Park  
Kamphaeng Phet

## วัดพระสี่อิริยาบถ

ตั้งอยู่ในอุทยานประวัติศาสตร์กำแพงเพชร สร้างขึ้นราวพุทธศตวรรษที่ ๒๐ - ๒๒ มีโบราณสถานที่เป็นเอกลักษณ์คือมณฑปพระสี่อิริยาบถ ซึ่งเป็นรูปแบบเหมือนดังที่พบที่วัดเชตุพน และวัดพระพายหลวง จังหวัดสุโขทัย พระพุทธรูป ๔ ปางหรือ ๔ อิริยาบถ ได้แก่ อิริยาบถยืน (ปางประทานอภัย) อิริยาบถเดิน (ปางลีลา) อิริยาบถนั่ง (ปางมารวิชัย) และอิริยาบถนอน (ปางไสยาสน์)



จิรศักดิ์ โตเลิศมงคล  
อุโบสถศิลาแลง วัดหนองปลิง  
จังหวัดกำแพงเพชร

Chirasak Tolertmongkol  
Wat Nong Pling  
Kamphaeng Phet



จิระศักดิ์ โตเลิศมงคล  
ตัดศิลาแลง  
อุโบสถศิลาแลง วัดหนองปลิง  
จังหวัดกำแพงเพชร  
Chirasak Tolertmongkol  
Wat Nong Pling  
Kamphaeng Phet

จิรวัดน์ พระสันต์  
ปฏิบัติกรรมฐาน วัดพระสี่อิริยาบถ  
อุทยานประวัติศาสตร์กำแพงเพชร  
จังหวัดกำแพงเพชร

Jirawat Phirasant  
Meditation  
Wat Phra Si Iriyabot  
Kamphaeng Phet Historical Park  
Kamphaeng Phet







พระธุดงค์กรรมฐาน  
นำตกคลองลาน อุทยานแห่งชาติคลองลาน  
อำเภอคลองลาน จังหวัดกำแพงเพชร

Kyaw Kyaw Winn  
Pilgrim  
KhlongLan Waterfall  
Khlong Lan National Park  
Kamphaeng Phet



จิรวัดน์ พิระสันต์  
ตลาดนครชุมยามเช้า  
จังหวัดกำแพงเพชร

Jirawat Phirasant  
Nakhon Chum Market  
Kamphaeng Phet



สวนกล้วยไข่  
ของดีเมืองกำแพงเพชร  
จังหวัดกำแพงเพชร

Kyaw Kyaw Winn  
Banana Farm (Suan Kluai Khai)  
Kamphaeng Phet



ตลาดกล้วยไข่  
จังหวัดกำแพงเพชร

Kyaw Kyaw Winn  
Banana Market (Talat Kluai Khai)  
Kamphaeng Phet



จिरศักดิ์ โตเลิศมงคล  
 กวนกระยาสารท  
 โดยกลุ่มสตรีบ้านวังตะเคียนใต้  
 จังหวัดกำแพงเพชร  
 Chirasak Tolertmongkol  
 Making of Krayasat  
 Kamphaeng Phet



จिरวัฒน์ พิระสันต์  
 แปรรูปผลิตภัณฑ์จากกล้วย  
 ตลาดมอกล้วยไข่  
 จังหวัดกำแพงเพชร  
 Jirawat Phirasant  
 Banana Market  
 (Talat Kluai Khai)  
 Kamphaeng Phet



ไม้กวาดดอกหญ้า  
ตลาดมอกกล้วยไข่  
จังหวัดกำแพงเพชร

Kyaw Kyaw Winn  
Broom (Mai Gwaat) for sale  
Banana Market (Talat Kluai Khai)  
Kamphaeng Phet



พิมพ์พระเครื่อง  
แหล่งเรียนรู้การทำพระเครื่อง  
ชุมชนปากคลองใต้ จังหวัดกำแพงเพชร

Kyaw Kyaw Winn  
Making of amulets  
Kamphaeng Phet



หญิงสาวชนเผ่าอิวเมียน(เย้า) ปักผ้าลายพื้นเมือง  
จังหวัดกำแพงเพชร

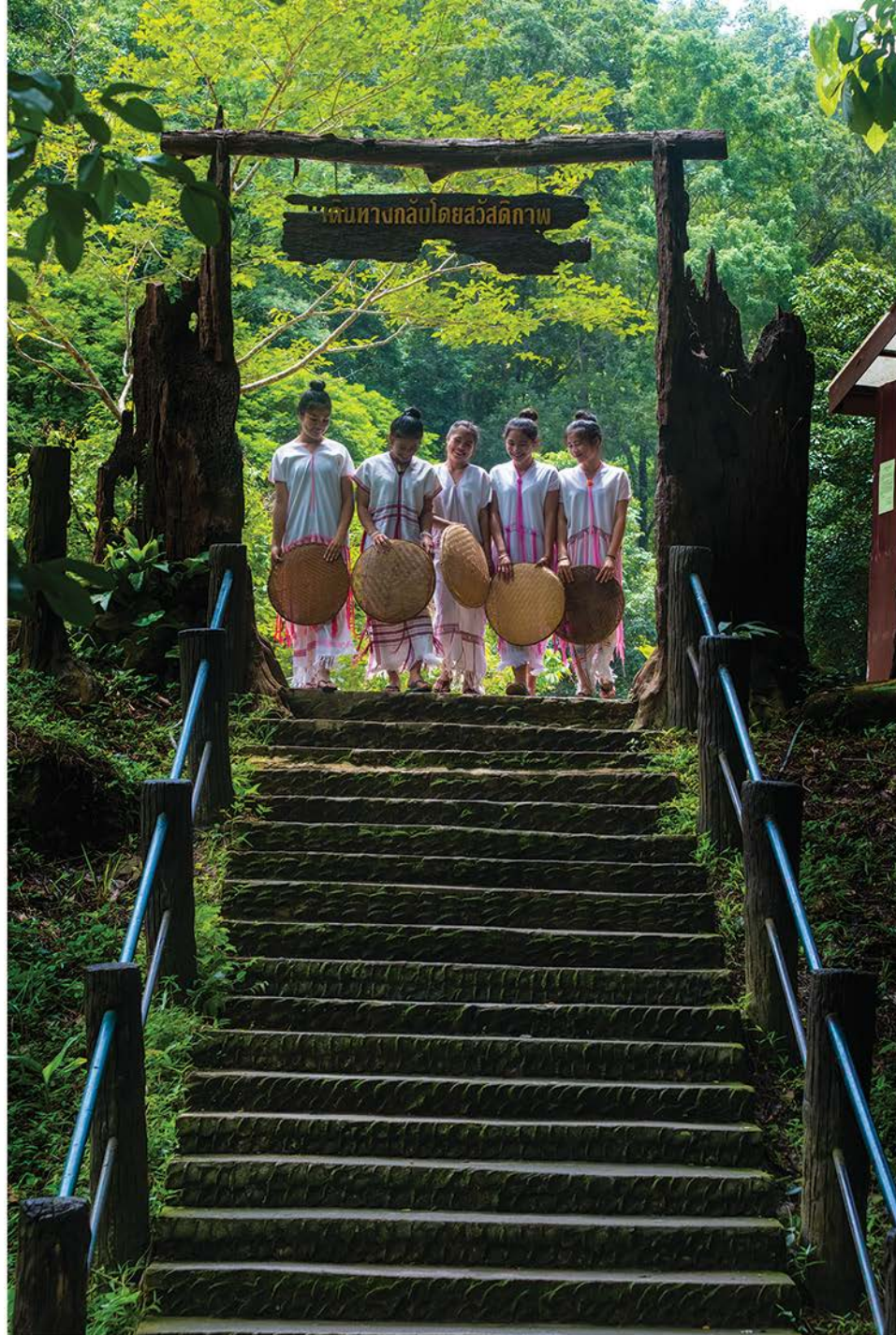
Kyaw Kyaw Winn  
Embroidery of Lu Mien (Yao)  
Kamphaeng Phet

วิถีชีวิตของผู้หญิงชาวอิวเมียนทุกคนต้องปักผ้าเป็น



## ชนเผ่าอ้าวเมียน(เข่า)

ลักษณะการสร้างบ้าน บริเวณหน้าบ้านมีประตูผี ประตูนี้จะเปิดใช้เมื่อส่งตัวบุตรสาวออกไปแต่งงาน หรือนำลูกสะใภ้เข้าบ้าน และใช้เวลายกศพออกจากบ้าน และบริเวณตรงกับประตูทางเข้าหน้าบ้าน จะมีหิ้งผีติดข้างฝาเรียกว่า “เมียนป๋าย” เป็นที่สถิตของผีบรรพบุรุษ  
บางบ้านมีหิ้งผีอีกแบบหนึ่งเรียกว่า “เมียน เตย หลง”



ชุดรำกระดัง ชาวกะเหรี่ยงปกากะญอ  
อำเภอคลองลาน จังหวัดกำแพงเพชร

Kyaw Kyaw Winn  
Karen Pgazkoenyau  
Khlong Lan, Kamphaeng Phet

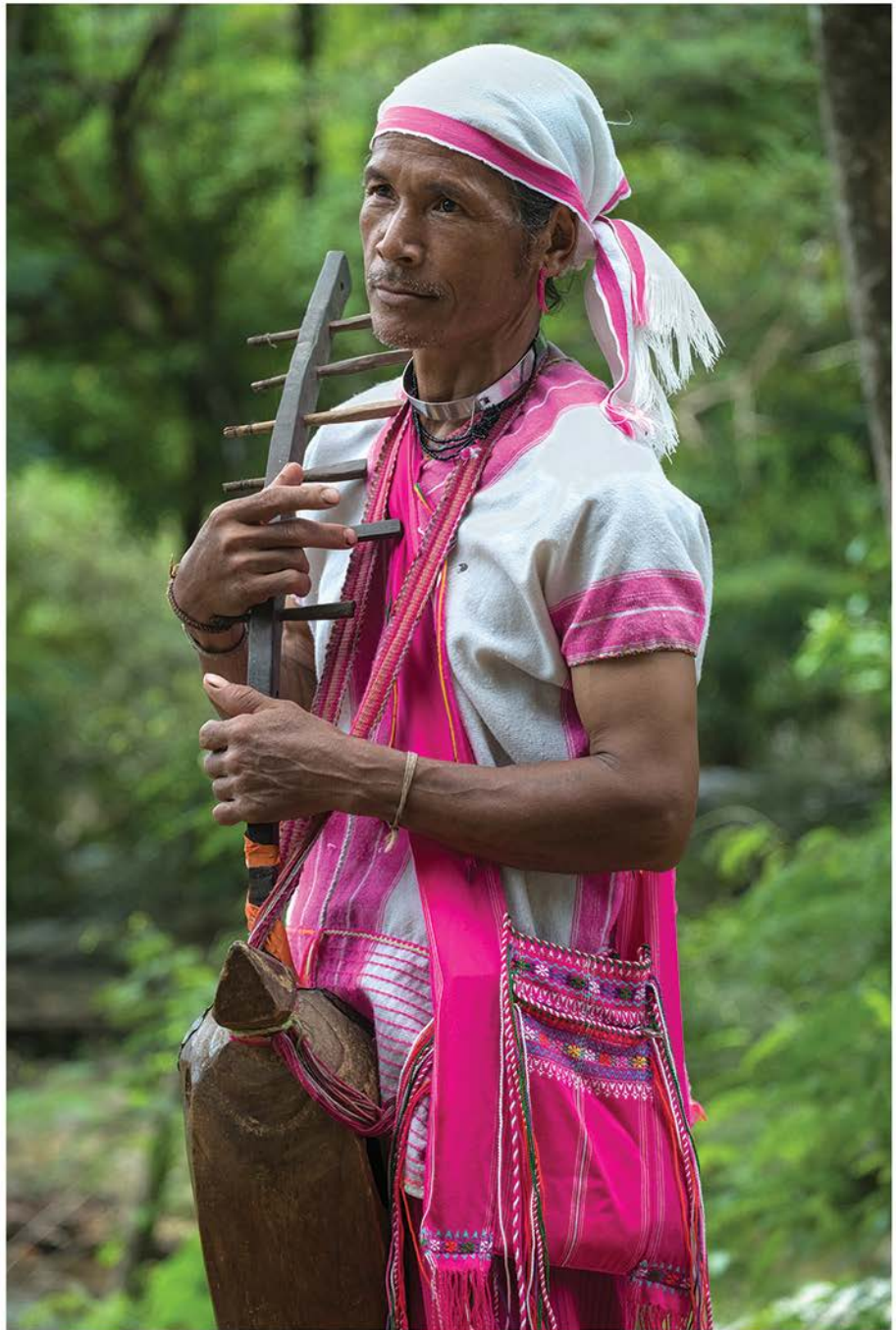


จิรวัดน์ พิระสันต์  
ชาวกะเหรี่ยงปกากะญอ  
อำเภอคลองลาน จังหวัดกำแพงเพชร

Jirawat Phirasant  
Karen Pgazkoenyau  
Klong Lan, Kamphaeng Phet

เตหน้า เครื่องดนตรีพื้นบ้าน  
ของชาวกะเหรี่ยง ปกาเกอญอ  
จังหวัดกำแพงเพชร

Kyaw Kyaw Winn  
Musical instrument  
Karen Pgazkoenyau  
Kamphaeng Phet



## “เตหน้า”

เครื่องดนตรีของชนเผ่ากะเหรี่ยง ทำด้วยไม้อ่อน เหลาและกลึงให้เป็นรูปเหมือนกลองรูปทรงรี มีก้านยาวโค้งและโค้งสูงขึ้นไป ที่ตัวจะเจาะรูเป็นโพรงปิดด้วยโลหะบางๆ สายทำด้วยเส้นลวดมีสายตั้งแต่ ๖-๙ สาย เตหน้าใช้สำหรับตีและร้องเพลงประกอบ ใช้ในโอกาสมีเวลาว่างและเพื่อความสนุกสนาน โดยเฉพาะหนุ่มสาวปกากะญอจะใช้เตหน้าในการเกี่ยวพาราสีหญิงสาวในยามค่ำคืน



จิรศักดิ์ โตเลิศมงคล  
ชนเผ่าอีวเมี่ยน(เย้า) ล่องเครื่องประดับ  
จังหวัดกำแพงเพชร

Chirasak Tolertmongkol  
Iu Mien (Yao)  
Kamphaeng Phet



จิรวัดน์ พิระสันต์  
ระบำ ก.ไก่  
วัดวังพระธาตุ  
จังหวัดกำแพงเพชร

Jirawat Phirasant  
Rabam Ko Kai  
Wat Wang Phra That  
Kamphaeng Phet



ชุดระบำชากังราว  
จังหวัดกำแพงเพชร

Kyaw Kyaw Winn  
Rabam Chakungrao  
Kamphaeng Phet



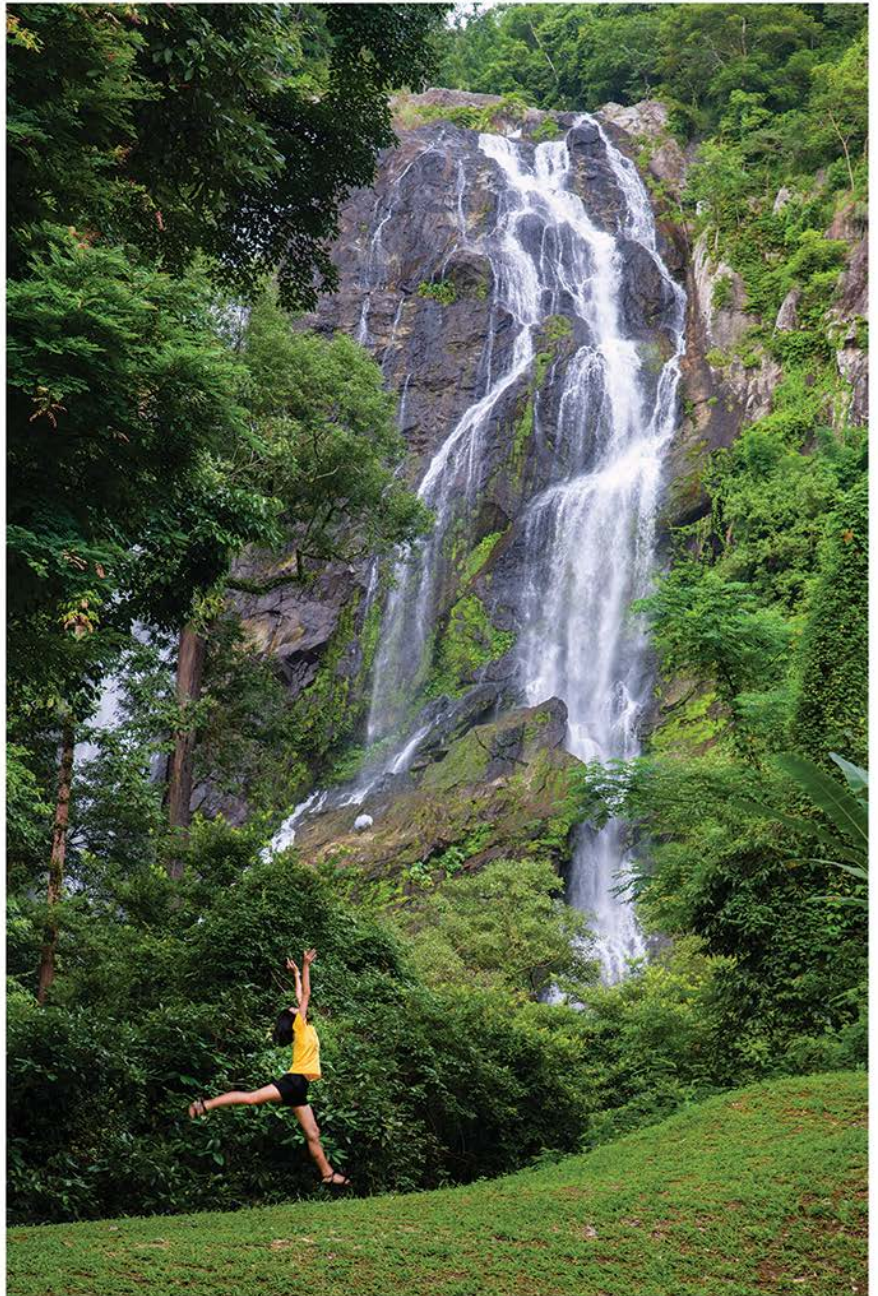


จิรศักดิ์ โตเลิศมงคล  
ชุดระบำชาวกั๊กราว  
จังหวัดกำแพงเพชร

Chirasak Tolertmongkol  
Rabam Chakungrao  
Kamphaeng Phet

จिरศักดิ์ โตเลิศมงคล  
นำตกคลองลาน  
อำเภอคลองลาน จังหวัดกำแพงเพชร

Chirasak Tolertmongkol  
Khlong Lan Waterfall  
Khlong Lan, Kamphaeng Phet





จิรศักดิ์ โตเลิศมงคล  
ชาวกะเหรี่ยงปกากะญอ  
อำเภอคลองลาน  
จังหวัดกำแพงเพชร

Chirasak Tolertmongkol  
Karen Pgazkoenyau  
Khlong Lan Waterfall  
Khlong Lan, Kamphaeng Phet



จิรวัดน์ พระสันต์  
อำเภอคลองลาน  
จังหวัดกำแพงเพชร

Jirawat Phirasant  
Khlung Lan  
Kamphaeng Phet

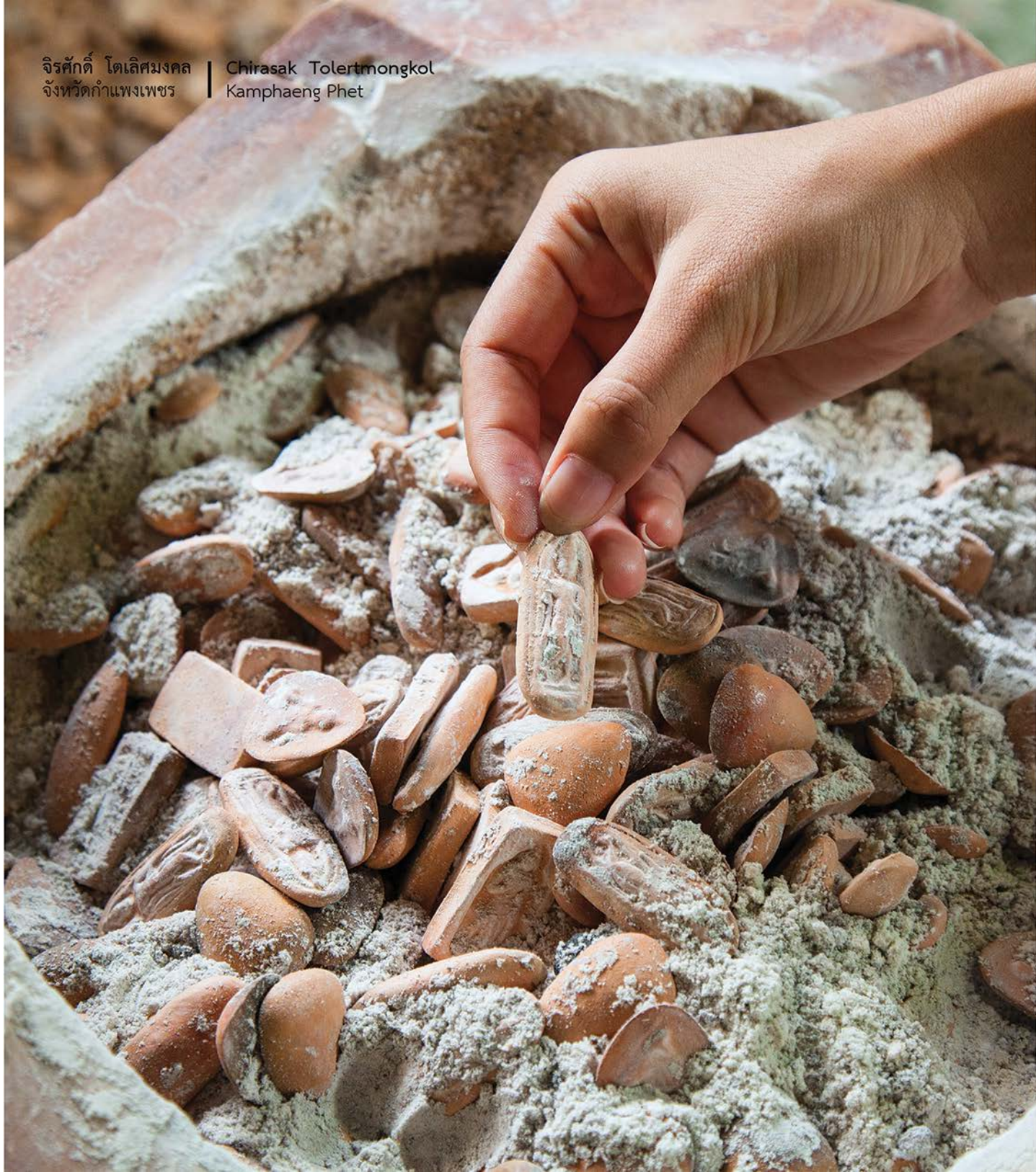


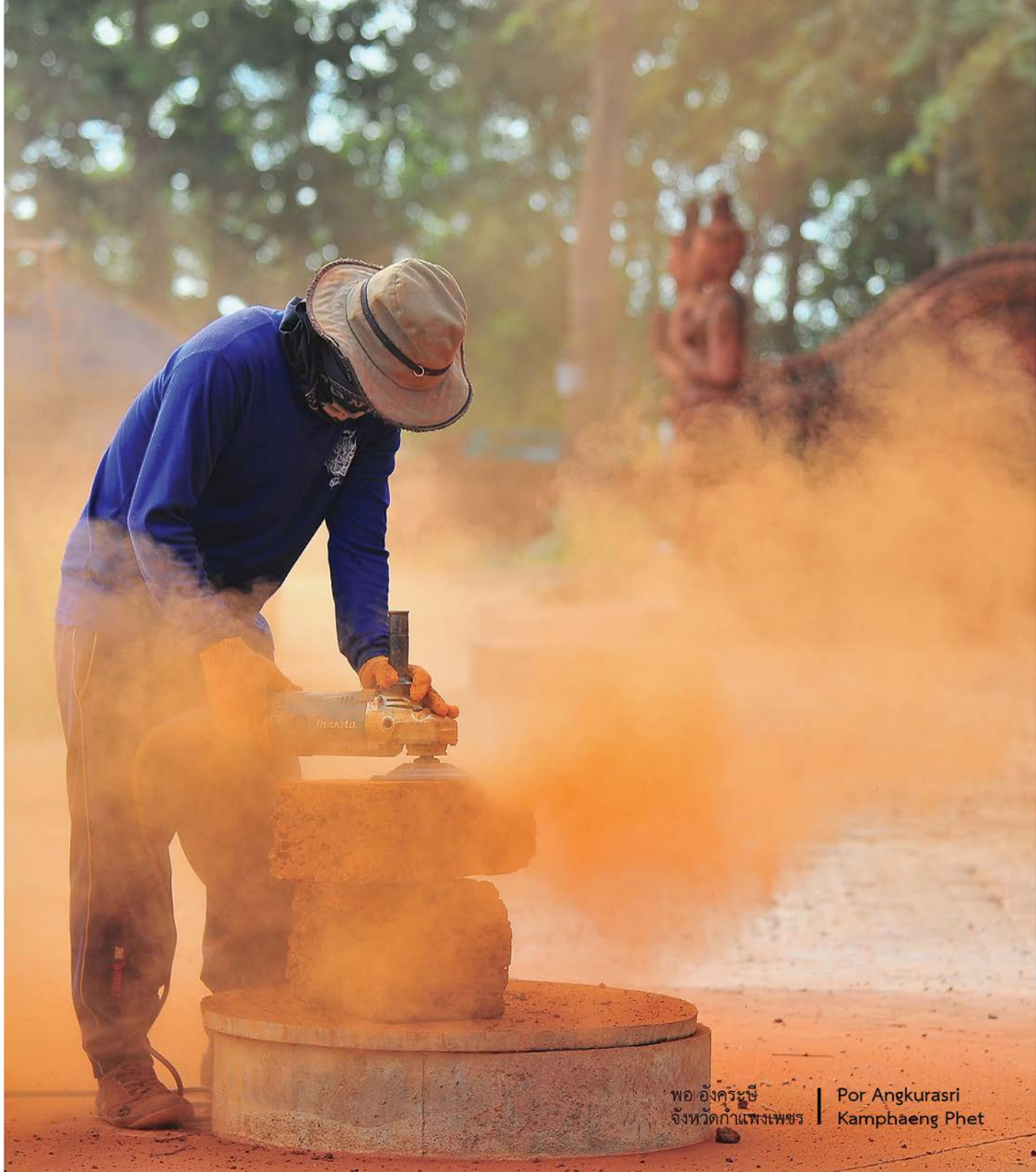
จิรวัดน์ พิระสันต์  
จังหวัดกำแพงเพชร

Jirawat Phirasant  
Kamphaeng Phet

จรัสศักดิ์ โตเลิศมงคล  
จังหวัดกำแพงเพชร

Chirasak Tolertmongkol  
Kamphaeng Phet





พอ อังคุรฐี  
จังหวัดกำแพงเพชร

Por Angkurasri  
Kamphaeng Phet



ลำปาง  
Lampang





ศูนย์อนุรักษ์ช้างไทย  
และ สวนป่าทุ่งเกวียน  
อำเภอห้างฉัตร จังหวัดลำปาง

Nardi  
Thai Elephant Conservation Center  
Hang Chat, Lampang



นิพนธ์ ชัยศรีสุขอำพร  
ศูนย์อนุรักษ์ช้างไทย  
และ สวนป่าทุ่งเกวียน  
อำเภอห้างฉัตร จังหวัดลำปาง

Nipon Chaisrisookumporn  
Thai Elephant  
Conservation Center  
Hang Chat, Lampang



ไพบูลย์ ศิลปงามเลิศ  
วิถีชีวิตของคนกับช้าง  
ศูนย์อนุรักษ์ช้างไทย  
และ สวนป่าทุ่งเกวียน  
อำเภอห้างฉัตร จังหวัดลำปาง

Phaiboon Sil-Ngam Lert  
Thai Elephant  
Conservation Center  
Hang Chat, Lampang



วิถีชีวิตของคนกับช้าง  
ศูนย์อนุรักษ์ช้างไทย  
และ สวนป่าทุ่งเกวียน  
อำเภอห้างฉัตร จังหวัดลำปาง

Nardi  
Thai Elephant  
Conservation Center  
Hang Chat, Lampang



ตลาดนัดโคกระบือ  
อำเภอเกาะคา จังหวัดลำปาง

Nardi  
Livestock Market  
Ko Kha, Lamphang



สุกฤษฎ์ ธีรณัฐสารพงศ์  
ตลาดนัดโคกระบือ  
อำเภอเกาะคา จังหวัดลำปาง

Sukrit Hirunsaraphong  
Livestock Market  
Ko Kha, Lampang



Nardi  
Lampang



Nardi  
Lampang



วัดพระเจดีย์ขาวหลัง  
จังหวัดลำปาง

Nardi  
Wat Chedi Sawlang  
Lampang

วัดพระเจดีย์ขาวหลัง แปลว่า วัดที่มีเจดีย์ ๒๐ องค์ คำว่า "ขาว" แปลว่า ยี่สิบ และ "หลัง" แปลว่า องค์





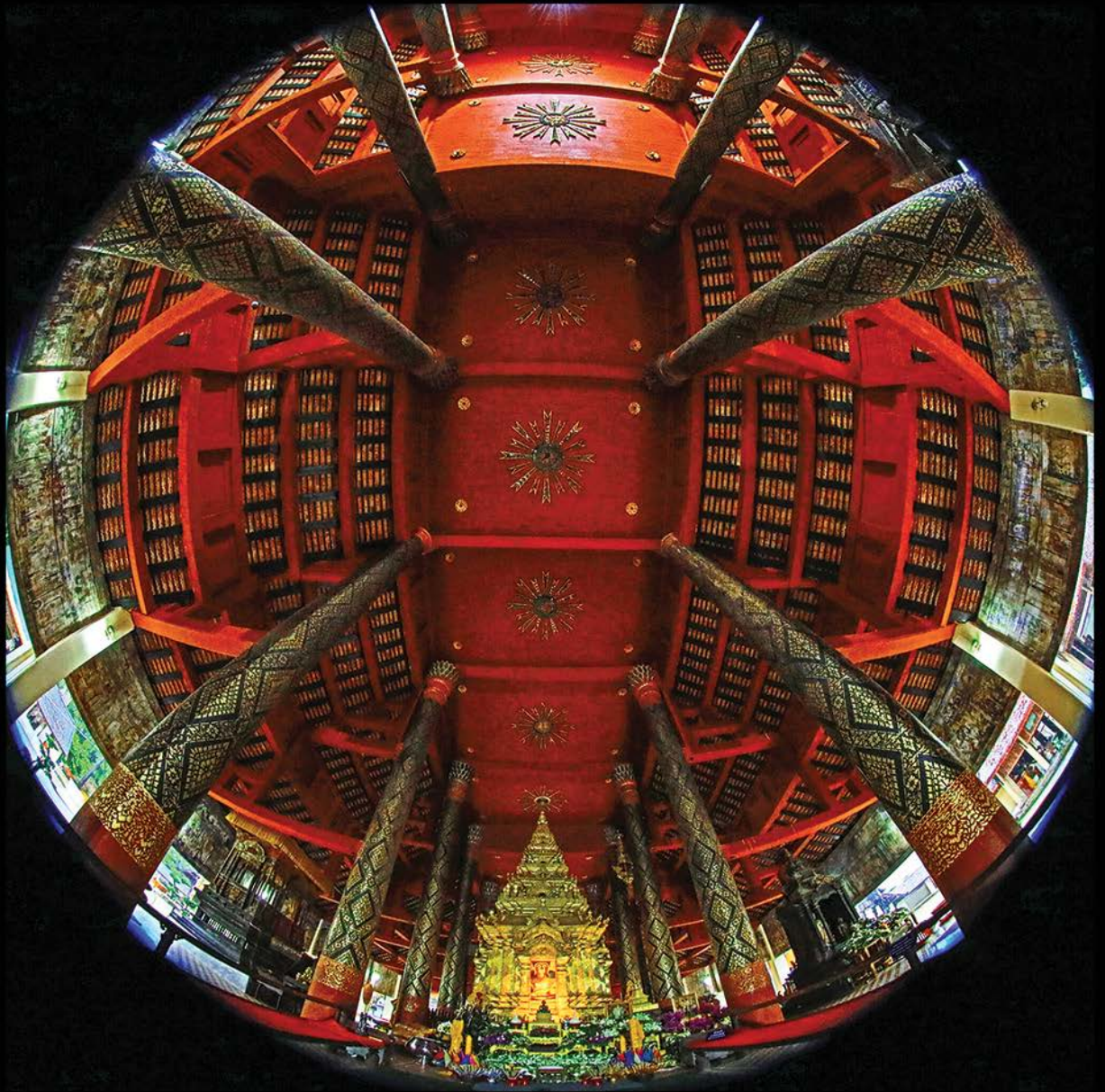
นิพนธ์ ชัยศรีสุขอำพร  
รถม้า วัดศรีรองเมือง  
จังหวัดลำปาง

Nipon Chairisookumporn  
Coach  
Wat Si Rong Mueang  
Lampang



นิพนธ์ ชัยศรีสุขอำพร  
โคมศรีล้านนา  
จังหวัดลำปาง

Nipon Chairisookumporn  
Kom Sri Lanna  
Lampang



นิพนธ์ ชัยศรีสุขอำพร  
วัดพระธาตุลำปางหลวง  
อำเภอเกาะคา จังหวัดลำปาง

Nipon Chaisrisookumporn  
Wat Phradhart Lampangluang  
Ko Kha, Lampang



สุกฤษฎี หิรัญสารพงศ์  
วัดพระแก้วดอนเต้า  
จังหวัดลำปาง

Sukrit Hirunsaraphong  
Wat Phra Kaeo Don Tao  
Lampang



วัดพระธาตุลำปางหลวง  
จังหวัดลำปาง

Nardi

Wat Phra That Lampang Luang  
Lampang



นิพนธ์ ชัยศรีสุขอำพร  
การทำล้อรถม้า  
จังหวัดลำปาง

Nipon Chaisrisookumporn  
Coach Wheels  
Lampang



ไพบูลย์ ศิลป์งามเลิศ  
สะพานรัชฎาภิเศก (สะพานขาว)  
จังหวัดลำปาง

Phaiboon Sil-Ngam Lert  
Ratsadaphisek Bridge  
Lampang



ไพบูลย์ ศิลป์งามเลิศ  
วัดพระเจดีย์ขาวหลัง  
จังหวัดลำปาง

Phaiboon Sil-Ngam Lert  
Wat Chedi Sawlang  
Lampang



สุกฤษฎ์ หิรัญสารพงศ์  
แกะสลักไม้บ้านหลุก  
อำเภอแม่ทะ จังหวัดลำปาง

Sukrit Hirunsaraphong  
Baan Look craft carving  
Mae Tha, Lampang





ครกไม้ กลุ่มแกะสลักไม้บ้านหลุก  
อำเภอแม่ทะ จังหวัดลำปาง  
Nardi  
Baan Look craft carving  
Mae Tha, Lampang



แกะสลักไม้บ้านหลุก  
อำเภอแม่ทะ จังหวัดลำปาง  
Nardi  
Baan Look craft carving  
Mae Tha, Lampang



ไพบูลย์ ศิลป์งามเลิศ  
การทำตุ่งไส้หมู  
จังหวัดลำปาง

Phai boon Sil-Ngam Lert  
Tung Sai Moo  
Lampang

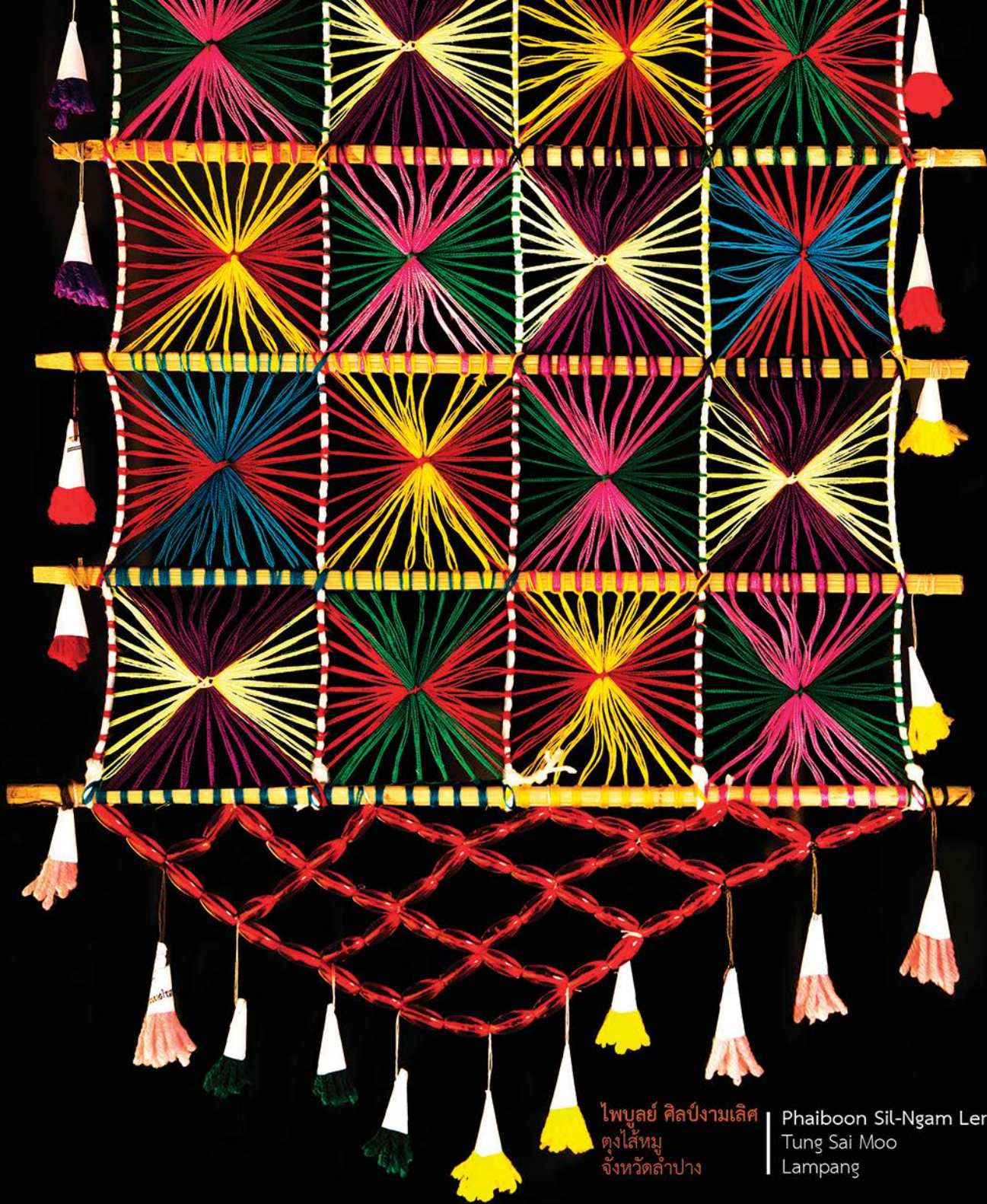
## ตุงไต้หมู

มีลักษณะเป็นพวงประติษฐ์ รูปร่างคล้ายจอมแหหรือปรางค์ ทำจากกระดาษสีหรือกระดาษแก้วสีต่าง ๆ อย่างน้อยแผ่นละสี่ มาวางซ้อนกันแล้วพับทแยงมุมหลาย ๆ ทบ ใช้กรรไกรตัดสลับกันเป็นลายฟันปลาจนถึงส่วนปลายสุด เมื่อคลี่ออกและจับหงายขึ้น จะเห็นเป็นพวงกระดาษที่สวยงาม



ไพบูลย์ ศิลป์งามเลิศ  
ต้มปอ ทำกระดาษสา  
อำเภอห้างฉัตร จังหวัดลำปาง

Phaiboon Sil-Ngam Lert  
Mulberry Paper  
Hang Chat, Lampang



ไพบูลย์ ศิลปงามเลิศ  
ตุงไส้หมู  
จังหวัดลำปาง

Phaiboon Sil-Ngam Lert  
Tung Sai Moo  
Lampang



นิพนธ์ ชัยศรีสุขอำพร  
ลงแขกดำนาปลูกข้าว  
จังหวัดลำปาง

Nipon Chaisrisookumporn  
Lampang



ไพบูลย์ ศิลปงามเลิศ  
จังหวัดลำปาง

Phaiboon Sil-Ngam Lert  
Lampang



สุกฤษฎี ธีรณัฐสารพงศ์  
สลุงหลวง กลองใหญ่ ปีใหม่เมือง  
ช่วงนคร ห้าแยกทอนาฬิกา  
จังหวัดลำปาง

Sukrit Hirunsaraphong  
Salung Luang Songkran Festival  
Khelang Nakorn Park  
Lampang



สุกฤษฎี ธีรณัฐสารพงศ์  
ตักตองบูชา  
สลุงหลวง กลองใหญ่ ปีใหม่เมือง  
ช่วงนคร ห้าแยกทอนาฬิกา  
จังหวัดลำปาง

Sukrit Hirunsaraphong  
Puja Drum  
Salung Luang Songkran Festival  
Khelang Nakorn Park  
Lampang





สุกฤษฎ์ หิรัญสารพงศ์  
สลุงหลวง กลองใหญ่ ปีใหม่เมือง  
ช่วงนคร ทำแขกหอนาฬิกา  
จังหวัดลำปาง

Sukrit Hirunsaraphong  
Salung Luang Songkran Festival  
Khelang Nakorn Park  
Lampang



สุกฤษฎ์ หิรัญสารพงศ์  
ถนนคนเดิน กาดกองต้า  
จังหวัดลำปาง

Sukrit Hirunsaraphong  
Kadkongta  
Lampang



การแกะสลักลายบนพื้นรองเท้า  
ถนนคนเดิน กาดกองต้า  
จังหวัดลำปาง

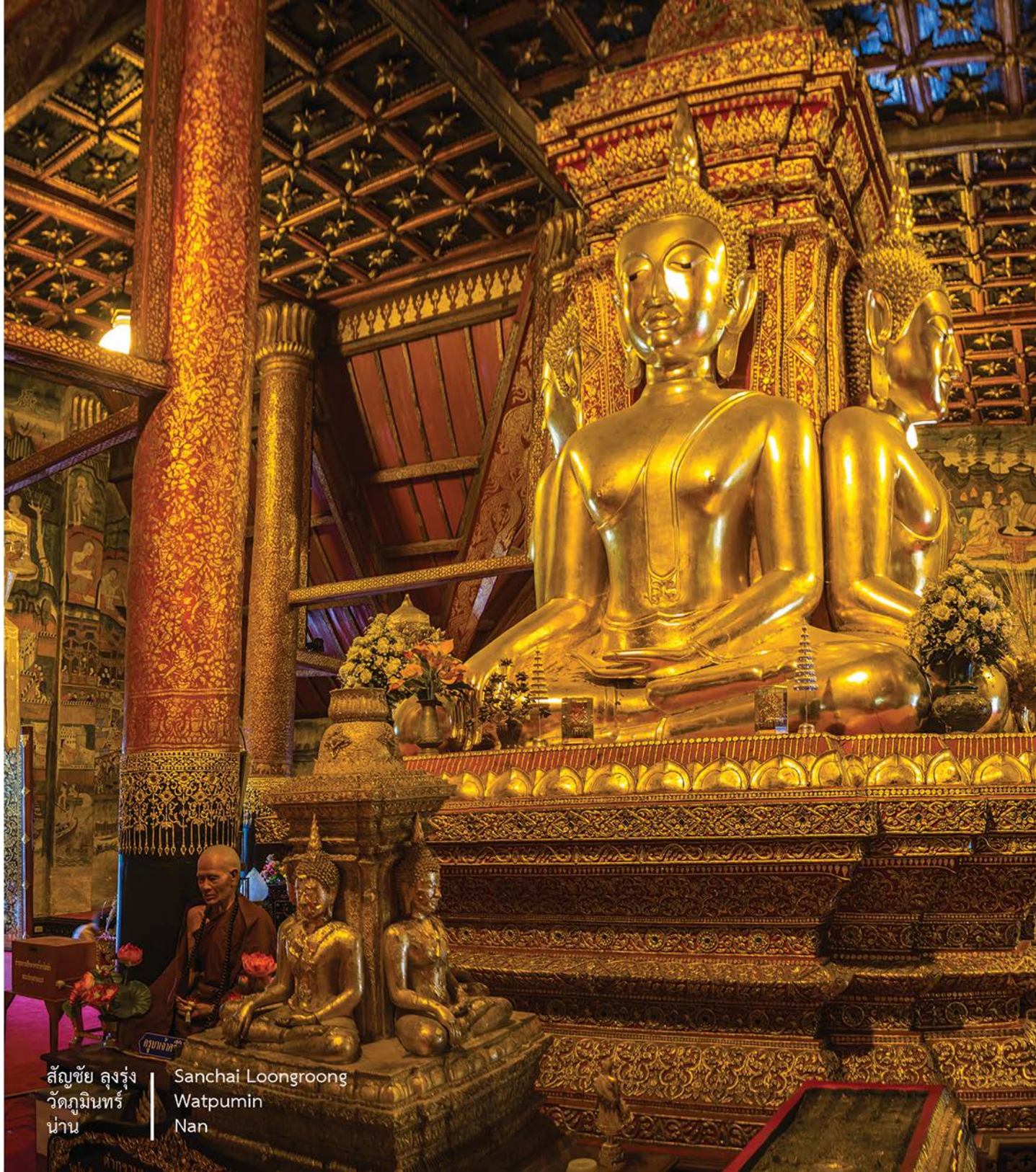
Nardi  
Handicraft  
Kadkongta  
Lampang

สุกฤษฎี หิรัญสารพงษ์  
อนนคนเดิน กาดก่งต้า  
จังหวัดลำปาง

Sukrit Hirunsaraphong  
Kadkongta  
Lampang

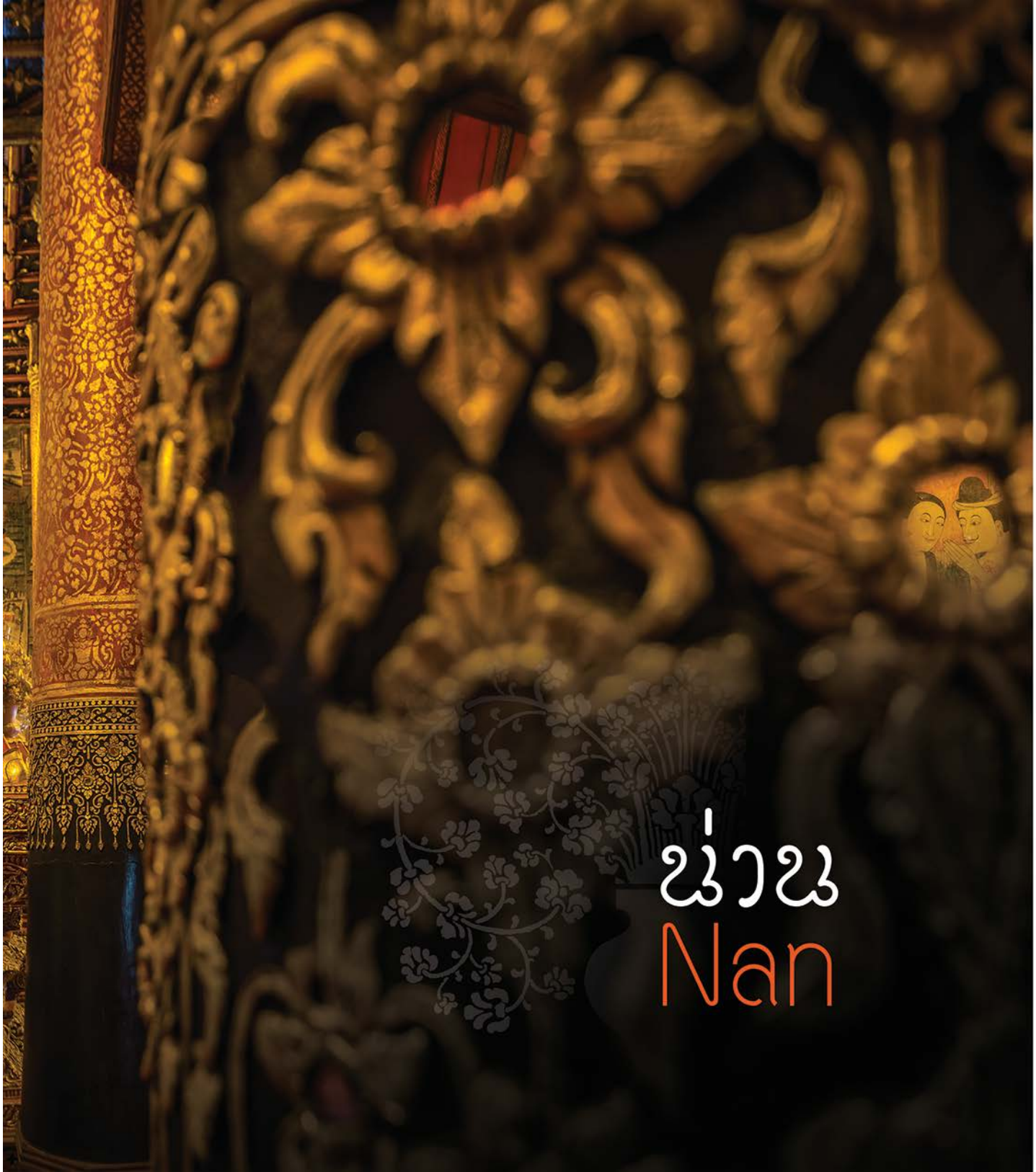






สีญชัย ลุงรุ่ง  
วัดภูมินทร์  
น่าน

Sanchai Loongroong  
Watpumin  
Nan



ဘဲဇ  
Nan



วรนนท์ ชัชวาลทิพากร | Waranun Chutchawantipakorn  
วัดพระธาตุเบ็งสกัด | Wat Phrathat Bueng Sakat  
อำเภอปัว จังหวัดน่าน | Pua, Nan

“เบ็งสกัด” หมายถึง สิ่งมหัศจรรย์ที่เกิดจากบ่อดินที่ใช้ไม้ไผ่ลงไปแล้ว  
ขาดเป็นท่อนๆ เหมือนมีอะไรมากัดให้ขาด และมีลำแสงเกิดขึ้น





วรนนท์ ชัชวาลทิพากร  
วัดพระธาตุช้างค้ำวรวิหาร  
จังหวัดน่าน

Waranun Chutchawantipakorn  
Wat Phra That Chang Kham  
Nan

วัดพระธาตุช้างค้ำวรวิหาร เดิมชื่อ วัดหลวงกลางเวียง  
เจ้าผู้ครองนครน่าน พญาภูเข่ง เป็นผู้สร้างขึ้น เมื่อปีพุทธศักราช ๑๙๔๙



วรนันท์น ชัชวาลทิพากร  
วัดบุญยืน  
อำเภอเวียงสา จังหวัดน่าน

Waranun Chutchawantipakorn  
Wat Boon Yuen  
Wiang Sa, Nan



สัญญา ลุงรุ่ง  
วัดพระธาตุแช่แห้ง  
น่าน

Sanchai Loongroong  
Wat Phra That Chae Haeng  
Nan

“วัดพระธาตุแช่แห้ง” สร้างขึ้นเพื่อบรรจุพระบรมสารีริกธาตุ  
ที่ได้มาจากเมืองสุโขทัย วัดพระธาตุแช่แห้งจึงเป็นอนุสรณ์ของความรัก  
และความสัมพันธ์ระหว่างเมืองน่านกับเมืองสุโขทัยในอดีต



วรนันท์ ชัชวาลทิพากร  
พิธีหมั้นโพธิ์ คำโพธิ์  
วัดหนองแดง  
อำเภอเชียงกลาง จังหวัดน่าน

Waranun Chutchawantipakorn  
Wat Nong Daeng  
Chiang Klang, Nan

“วัดหนองแดง” สร้างขึ้นเมื่อปีพุทธศักราช ๒๓๓๐ ภายในวิหาร  
มีจิตรกรรมฝาผนังแสดงทศชาติชาดกเกี่ยวกับการบำเพ็ญเพียร  
ของพระโพธิสัตว์ ซึ่งเขียนลงบนปูนที่ผสมด้วยสูตรสมัยโบราณ



พระตีกลอง วัดภูมินทร์  
จังหวัดน่าน

Chen Mingwen  
Puja Drum Wat Phumin  
Nan

“พระตีกลอง” เป็นการตีกลองบูชาเพื่อส่งสัญญาณเตือน  
ให้ชาวบ้านรู้ว่าวันพรุ่งนี้เป็นวันพระ



ฟ็อนเง้น วัดภูมินทร์  
จังหวัดน่าน

Chen Mingwen  
Fon Ngen Wat Phumin  
Nan

**“พ็อนแจ้น”** คำว่า “แจ้น” หมายถึง แอ่น โคง หรือออกไปด้านหลัง การพ็อนร่าแล้วแอ่นลำตัวไปด้านหลัง การพ็อนแจ้นเป็นที่นิยมกันในหมู่ช่างขับซอหญิง โดยเฉพาะช่างขับซอในเขตจังหวัดน่าน แพร่ ลำปาง พะเยา และเชียงราย การพ็อนชนิดนี้ไม่มีรูปแบบหรือกฎเกณฑ์ใด ๆ เพียงแต่พ็อนให้สวยงามแล้วแสดงความสามารถในการทรงตัว และความยืดหยุ่นของร่างกาย โดยการพ็อนแล้วค่อย ๆ หายลำตัวไปด้านหลังจนศีรษะถึงพื้น ผู้ชมที่ชื่นชอบก็จะวางธนบัตรให้ ผู้พ็อนจะแสดงความสามารถอ่อนตัวลงคาบธนบัตรด้วยความชื่นชม ส่วนการแต่งกายนั้นก็ไม่ได้มีรูปแบบบังคับ แต่งตามปกติสำหรับการไปขับซอตามความเหมาะสม

วรันทน์ ชัชวาลทิพากร  
จังหวัดน่าน

Waranun Chutchawantipakorn  
Nan





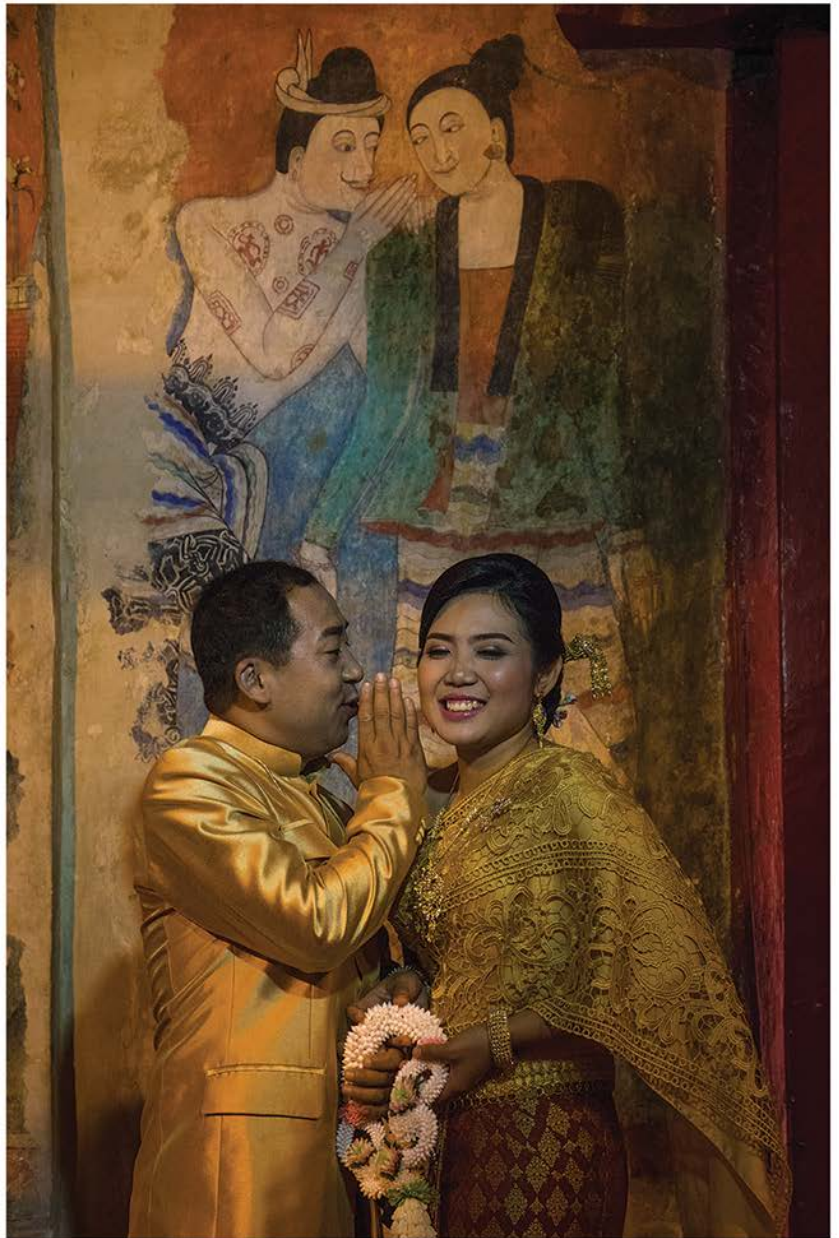
၄၂ စာအုပ်ကြီးကဏ္ဍ ၆၆ နံပါတ် ၁၁၁။ ပုံ ၆ - ပုံ ၆ ရှိသည်။



ကောသလသတ်တော်ကြီး  
ပုံ ၆ ရှိသည်။

วรนันท์ ชัชวาลทิพากร  
จิตรกรรมฝาผนัง ปู่มาน ย่ามาน วัดภูมินทร์  
จังหวัดน่าน

Waranun Chutchawantipakorn  
A man whispering to the ear of a woman  
Wat Phumin  
Nan



## “จิตรกรรมฝาผนัง ปู่ม่าน ย่าม่าน”

งานจิตรกรรมฝาผนัง ปู่ม่าน ย่าม่าน กำลังกระซิบสนทนากัน เป็นงานจิตรกรรมฝาผนังที่ได้รับการยกย่องว่ามีความงดงามประณีตที่สุดแห่งหนึ่งของไทย คำว่า "ม่าน" ในภาษาล้านนาใช้เรียกดินแดนพม่าและชาวพม่า และบางที่ยังใช้เรียกชาติพันธุ์ไท หรือ "ไต" อย่างชาวไทยใหญ่ หรือ "ไตหลง" ที่อาศัยในที่ราบสูงฉาน ซึ่งเป็นเขตอิทธิพลของพม่า ส่วนคำว่า "ปู่" และ "ย่า" ในภาษาล้านนามิได้หมายถึงผู้เฒ่าผู้แก่เสมอไป ในบางครั้งอาจใช้เป็นคำสรรพนามเรียกผู้ชายและผู้หญิง "ปู่ม่านย่าม่าน" จึงอาจหมายถึง "หนุ่มม่านสาวม่าน" ก็ได้



พัฒนะ จิงวัฒนาสมสุข  
ประเพณีแข่งเรือเมืองน่าน  
น่าน

Pattana Juengwattanasomsuk  
Long boat racing  
Nan

“การแข่งขันเรือของจังหวัดน่าน” เป็นประเพณีเก่าแก่สืบต่อกันมานาน ลักษณะของเรือแข่งลำเรือจะใช้ท่อนซุงทั้งท่อนชุดแบบเรือเซล่า แต่รูปร่างเพรียวเบา หัวเรือแกะเป็นรูปพญานาคหรืองูใหญ่ชูคอเป็นสง่า อ้าปากโง้ง ทางเรือทำเป็นทางพญานาคงอนสูง ตลอดลำเรือสลักลวดลายลงรักปิดทอง ติดกระจกสี ติดพู่ห้อยตรงหัวเรือและท้ายเรือ ตรงคอคอต่อหัวเรือปักธงประจำคณะ



สัญญาชัย ลุงรุ่ง  
วัดภูเก็ต  
อำเภอปัว จังหวัดน่าน

Sanchai Loongroong  
Wat Phuket  
Pua, Nan

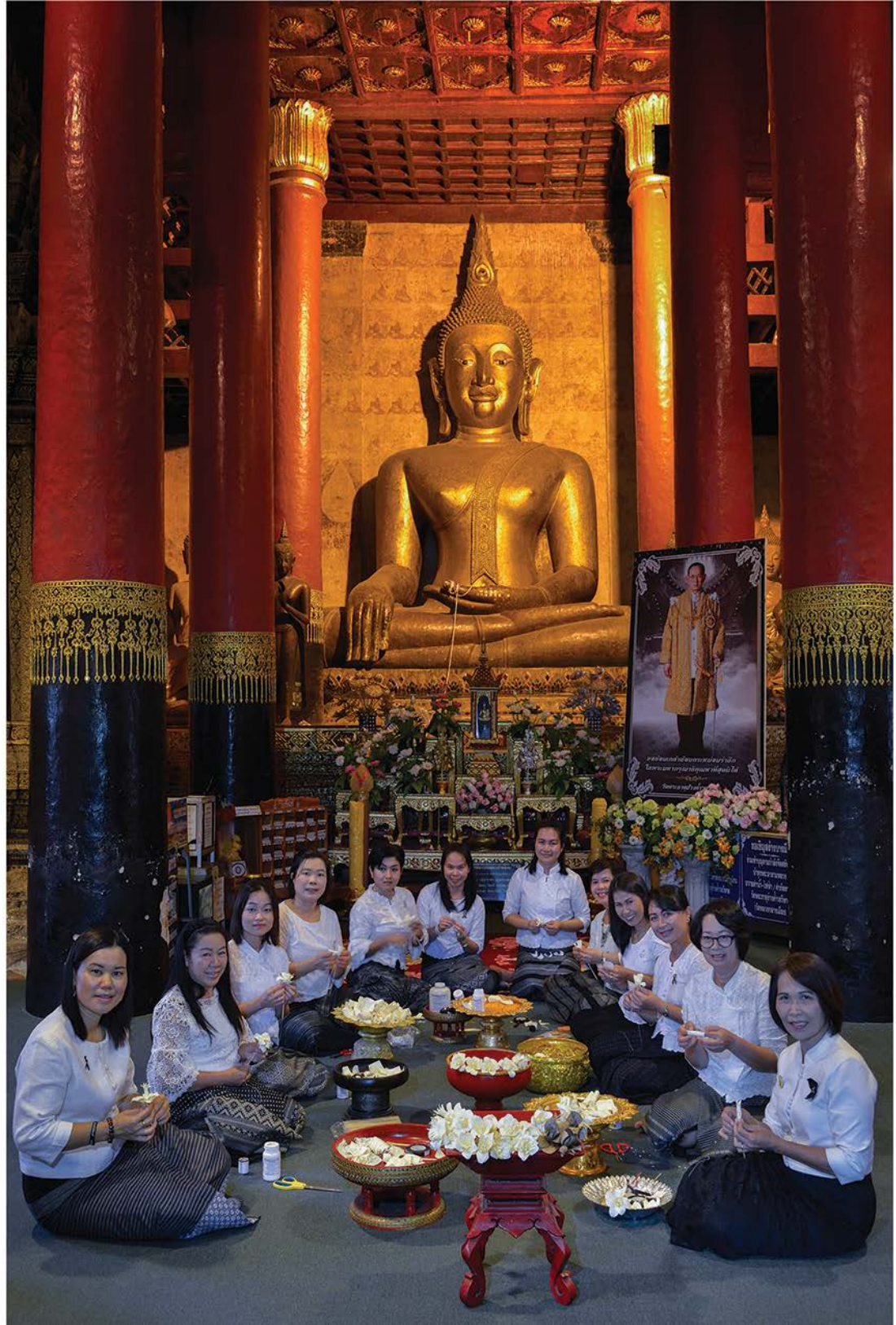
“วัดภูเก็ต” ตั้งชื่อตามหมู่บ้าน  
ที่ชื่อว่า หมูบ้านเก็ต แต่ด้วยวัด  
ตั้งอยู่บนเนินเขา ซึ่งทางเหนือ  
เรียกว่า “ตอย” หรือ “ภู”  
จึงตั้งชื่อว่า “วัดภูเก็ต”



วรรณนทร์ ชัชวาลทิพากร  
วัดดอนมูล  
น่าน

Waranun Chutchawantipakorn  
Wat Donmool  
Nan

ประดิษฐ์ดอกไม้จันทน์  
วัดพระธาตุช้างค้ำวรวิหาร  
จังหวัดน่าน  
Chen Mingwen  
Wat Phra That  
Chang Kham Worawihan  
Nan





วรนนท์ ชัชวาลทิพากร  
วัดร่องแง  
อำเภอปัว จังหวัดน่าน

Waranun Chutchawantipakorn  
Wat Rong Ngae  
Pua, Nan

“วัดร่องแง”  
ตั้งอยู่ในบริเวณบ้านร่องแง  
มีชาวบ้านที่สืบเชื้อสายไทลื้อ  
จากมณฑลยูนนานอาศัยอยู่



วรนันท์ ชัชวาลทิพากร | Waranun Chutchawantipakorn  
จังหวัดน่าน | Nan





สัญญาชัย ลุงรุ่ง  
ลงสีโขนเรือรูปพญานาค  
จังหวัดน่าน

Sanchai Loongroong  
Prow  
Nan



สัจชัย ลุงรุ่ง  
วัดดอนมูล  
จังหวัดน่าน

Sanchai Loongroong  
Wat Donmool  
Nan



การทอผ้าชาวไทลื้อ  
อำเภอท่าวังผา จังหวัดน่าน

Chen Mingwen  
Weaving  
Tha Wang Pha, Nan



วรนนท์ ชัชวาลทิพากร  
ลูกเสือ เนตรนารี  
จังหวัดน่าน

Waranun Chutchawantipakorn  
Scouts  
Nan





สัญญาชัย ลุงรุ่ง  
ลงแขกดำนา  
จังหวัดน่าน

Sanchai Loongroong  
Transplant rice seedlings  
Nan



สังขชัย ลุงรุ่ง  
เสาดินนาน้อย (ฮ่อมจ้อม)  
อำเภอนาน้อย จังหวัดน่าน

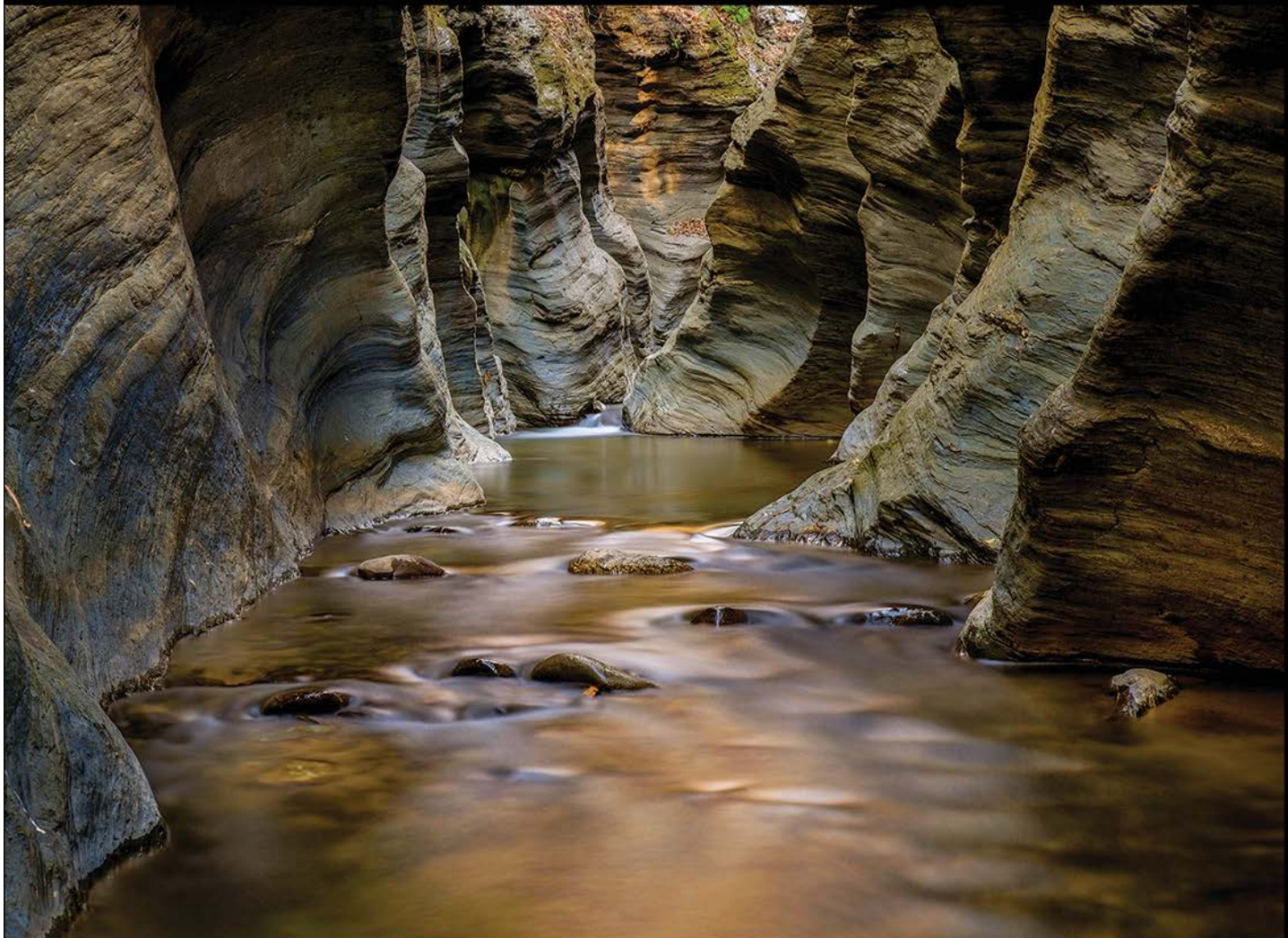
Sanchai Loongroong  
Sao Din Na Noi (Hom Chom)  
Na Noi, Nan

“เสาดินนาน้อย” เกิดจากการที่ดินตะกอนทับถม ผ่านเวลานานหลายล้านปี ภูน้ำกัดเซาะจนทำให้เกิดรูปร่างประหลาดแปลกตา สันนิษฐานว่ามีอายุประมาณ ๓๐,๐๐๐ - ๑๐,๐๐๐ ปี และเคยเป็นก้นทะเลมาก่อน



พัฒนา จีงวัฒนาสมสุข  
น้ำตกภูฟ้า  
อุทยานแห่งชาติดอยภูคา  
อำเภอแม่จริม จังหวัดน่าน

Pattana Juengwattanasomsuk  
Abseiling  
Phufa Waterfall  
Mae Charim, Nan



พัฒนะ จิงวัฒนาสมสุข  
วังศิลาแลง (รอยเลื่อน ปัว)  
อำเภอปัว จังหวัดน่าน

Pattana Juengwattanasomsuk  
Wang Si La Lang  
Pua, Nan





พัฒนาะ จิ่งวัฒนาสมสุข  
ล่องแก่งลำน้ำว้า  
อุทยานแห่งชาติแม่จริม  
อำเภอแม่จริม จังหวัดน่าน

Pattana Juengwattanasomsuk  
Va River  
Mae Charim, Nan



พัฒนาะ จิ่งวัฒนาสมสุข  
ดอยเสมอดาว อุทยานแห่งชาติศรีน่าน  
อำเภอนาน้อย จังหวัดน่าน

Pattana Juengwattanasomsuk  
Doi Samer-Dao  
Na Noi, Nan



# พิชิต Phichit

วิถีชีวิต (ยามเช้า)บริเวณถนนอุโมงค์ต้นไม้  
จังหวัดพิชิต

Low Soon Leong  
Phichit

ကလေး-အာရုံစိုက်





ตักบาตรรับรุ่งอรุณ  
 ถนนหน้าเทศบาลเมืองพิจิตร  
 จังหวัดพิจิตร

Low Soon Leong  
 Phichit



ณรงค์ศักดิ์ สุริยวารกุล  
รถสองแถว(คอกหมู)  
จังหวัดพิจิตร

Narongsak Suriyaworakul  
Phichit



จิระพงษ์ วงศ์วิวัฒน์  
หลวงพ่อเพชร วัดท่าหลวง  
จังหวัดพิจิตร

Jirapong Wongwiwat  
Wat Ta Luang  
Phichit

“หลวงพ่อเพชร” พระพุทธรูปที่สร้างขึ้นในสมัยเชียงแสน ระหว่างปี พ.ศ. ๑๖๖๐ ถึงปี พ.ศ. ๑๘๐๐ หล่อด้วยโลหะทองสัมฤทธิ์ มีพุทธลักษณะเป็นพระพุทธรูปปางมารวิชัยขัดสมาธิเพชร ชายสังฆาฏิหยักเป็นเขี้ยวตะขาบสันเหนือพระอุระ เกตุบัวตูม ขนาดหน้าตัก ๑.๔๐ เมตร สูง ๑.๖๐ เมตร ประทับนั่งบนฐานดอกบัวบานหงายรองรับ ต่อจากฐานโลหะเป็นแท่นชุกชี มีลวดลายปิดทอง ประดับกระจก



ณรงค์ศักดิ์ สุริยวารกุล  
พระพุทธเกตุมงคล วัดเทวประสาธ  
อำเภอตะพานหิน จังหวัดพิจิตร

Narongsak Suriyaworakul  
Wat Ta Wa Pra Sat  
Taphan Hin, Phichit



ณรงค์ศักดิ์ สุริยวารกุล  
เบื้องหลังโรงลิเก คณะลิเก ตะพานหิน  
อำเภอตะพานหิน จังหวัดพิจิตร

Narongsak Suriyaworakul  
Likay Taphan Hin  
Taphan Hin, Phichit





ณรงค์ศักดิ์ สุริยวารกุล  
เบื้องหลังโรงลิเก คณะลิเก ตะพานหิน  
อำเภอตะพานหิน จังหวัดพิจิตร

Narongsak Suriyaworakul  
Likay Taphan Hin  
Taphan Hin, Phichit

ระบำโอชะบุรี  
อุทยานเมืองเก่าพิจิตร  
จังหวัดพิจิตร

Low Soon Leong  
Rabam Okhaburi  
Utthayan Mueang Kao Pichit  
Phichit





จิระพงษ์ วงศ์วิวัฒน์  
ระบำโอฆะบุรี  
อุทยานเมืองเก่าพิจิตร  
จังหวัดพิจิตร

Jirapong Wongwiwat  
Rabam Okhaburi  
Utthayan Mueang Kao Pichit  
Phichit



ระบำโอชะบุรี  
อุทยานเมืองเก่าพิจิตร  
จังหวัดพิจิตร

Low Soon Leong  
Rabam Okhaburi  
Utthayan Mueang Kao Pichit  
Phichit

จิระพงษ์ วงศ์วิวัฒน์  
วัดศรีศรัทธา  
อำเภอสามง่าม จังหวัดพิจิตร  
Jirapong Wongwiwat  
Wat Sri Sattha  
Sam Ngam, Phichit



ณรงค์ศักดิ์ สุริยวารกุล  
รางวัลย้อนยุคชมรมผู้สูงอายุ  
เทศบาลตำบลวังกรด  
จังหวัดพิจิตร  
Narongsak Suriyaworakul  
Wangkrod, Phichit





ณรงค์ศักดิ์ สุริยวารกุล  
มวยไทยคาดเชือก วัดโพธิ์ประทับช้าง  
อำเภอโพธิ์ประทับช้าง จังหวัดพิจิตร

Narongsak Suriyaworakul  
Muay Thai Kaad Chuek  
Pho Prathap Chang, Pichit



จิระพงษ์ วงศ์วิวัฒน์  
มวยไทยคาดเชือก วัดโพธิ์ประทับช้าง  
อำเภอโพธิ์ประทับช้าง จังหวัดพิจิตร

Jirapong Wongwiwat  
Muay Thai Kaad Chuek  
Pho Prathap Chang, Phichit







ลีลาผิดข้าว  
โรงสีฟ้าดินประทานทรัพย์  
อำเภอบางมูลนาก จังหวัดพิจิตร

Low Soon Leong  
Mill  
Bang Mun Nak, Phichit



จ๊ะพงษ์ วงศ์วิวัฒน์  
ข้าวเกรียบว่าว  
ตลาดเก่าวังกรด (ย่านเก่าวังกรด)  
จังหวัดพิจิตร

Jirapong Wongwiwat  
Giant rice crispy, the ancient Thai snack  
Wangkrod Old Market  
Phichit



ณรงค์ศักดิ์ สุริยวารกุล  
วิถีชีวิตและอาหารพื้นบ้านชุมชนลาวครึ่ง  
บ้านสระยายชี อำเภอสามงาม จังหวัดพิจิตร

Narongsak Suriyaworakul  
Local Thai cuisine  
Sam Ngam, Phichit



ณรงค์ศักดิ์ สุริยวารกุล  
ร้านกาแฟโบราณโกयी  
อำเภอตะพานหิน จังหวัดพิจิตร

Narongsak Suriyaworakul  
Coffee Ko Yee  
Taphan Hin, Phichit



ณรงค์ศักดิ์ สุริยวารกุล  
ร้านยาแผนโบราณ  
ตลาดเก่าวังกรด (ย่านเก่าวังกรด)  
จังหวัดพิจิตร

Narongsak Suriyaworakul  
Traditional Pharmacy  
Wangkrod Old Market  
Pichit



จิระพงษ์ วงศ์วิวัฒน์  
ศูนย์ทอผ้าป่าแดง  
อำเภอตะพานหิน จังหวัดพิจิตร

Jirapong Wongwiwat  
Taphan Hin, Phichit



จิระพงษ์ วงศ์วิวัฒน์  
วิถีชีวิตไทยทรงดำ หรือ ไทยดำ  
อำเภอยางชุมน้อย จังหวัดศรีสะเกษ

Jirapong Wongwiwat  
Tai Dam  
Wachirabarami, Phichit



วิถีชีวิตชุมชนอนุรักษ์โค – กระบือ  
อำเภอยางชุมน้อย จังหวัดพะเยา

Low Soon Leong  
Wachirabarami, Phichit





จิระพงษ์ วงศ์วิวัฒน์  
วิถีชีวิตชุมชนอนุรักษ์โค - กระบือ  
อำเภอบางขัน จังหวัดพัทลุง

Jirapong Wongwiwat  
Wachirabarami, Phichit



ไกชน  
อำเภอโพธิ์ประทับช้าง  
จังหวัดพิจิตร

Low Soon Leong  
Kai Chon  
Pho Prathap Chang, Phichit



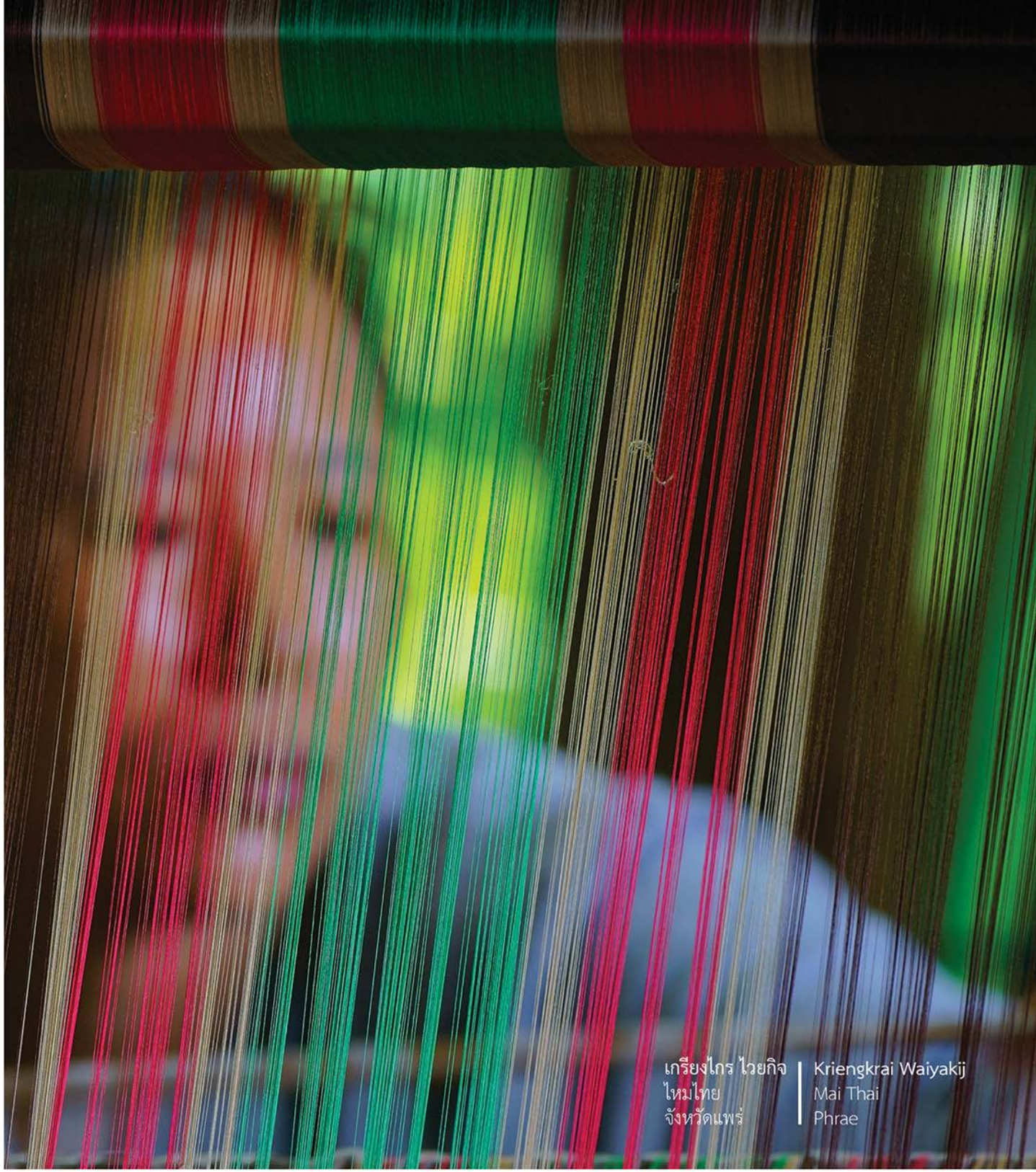
ณรงค์ศักดิ์ สุริยวารกุล  
บึงสีไฟ  
จังหวัดพิจิตร

Narongsak Suriyaworakul  
Bueng Si Fai  
Phichit



ແພ່ວ  
Phrae





เกรียงไกร ไวยกิจ  
ไหมไทย  
จังหวัดแพร่

Kriengkrai Waiyakij  
Mai Thai  
Phrae



เกรียงไกร ไวยกิจ

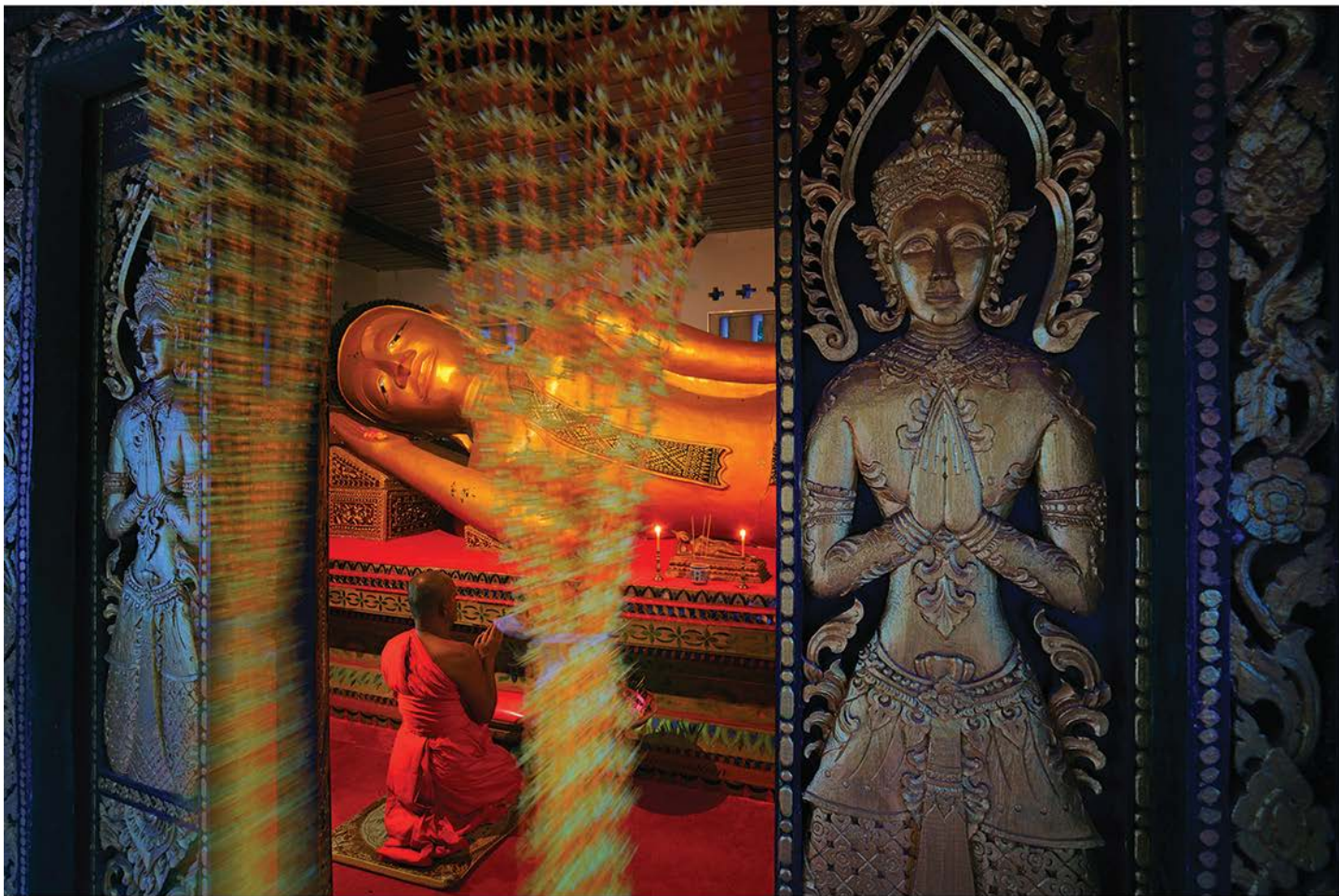
พระเจ้าพม่าใต้ ๑,๐๐๐ องค์ วัดศรีดอนคำ  
อำเภอลอง จังหวัดแพร่

Kriengkrai Waiyakij

Wat Sri don kam  
Long, Phrae

## พระเจ้าพม่าใต้

เป็นพระพุทธรูปไม้ศิลปะล้านนา สร้างโดยการใช้มิตพม่า หรือ มิตใต้ ซึ่งจะสร้างเสร็จภายใน ๑ วัน ก่อนพระอาทิตย์ตกดินและนิยมเรียกอีกชื่อหนึ่งว่า “พระเจ้าทันใจ”



เกรียงไกร ไวยกิจ  
วัดพระนอน  
จังหวัดแพร่

Kriengkrai Waiyakij  
Wat Phra Non  
Phrae





เขียนคัมภีร์ธรรมบนใบลาน  
วัดสูงเม่น  
อำเภอสูงเม่น จังหวัดแพร่

Vilasak Sengphetmany  
Wat Sung Men  
Sung Men, Phrae



วัดสูงเม่น  
อำเภอสูงเม่น จังหวัดแพร่

Vilasak Sengphetmany  
Wat Sung Men  
Sung Men, Phrae

## วัดสูงเม่น

ประเพณีที่สำคัญของวัดแห่งนี้ คือ “ตากธรรม ตานข้าวใหม่ หิงไฟพระเจ้า” ซึ่งจะจัดขึ้นในเดือนมกราคม  
ตากธรรม คือ การนำคัมภีร์ธรรมบาลาน ที่เก็บรักษาไว้ในหอไตร ออกมาตากแดดเพื่อไล่ความชื้น  
การตานข้าวใหม่ คือ การทำบุญหลังฤดูการเก็บเกี่ยว ด้วยข้าวที่เก็บเกี่ยวใหม่  
การหิงไฟพระเจ้า เป็นความเชื่อที่มาจากสภาพภูมิอากาศหนาวเย็นมากของภาคเหนือ จึงมีการหาไม้พิน  
มาจุดเผาฝังให้พระพุทธรูปคลายหนาว ซึ่งเชื่อกันว่าหากใครได้ทำเช่นนี้ก็จะได้อานิสงส์ผลบุญแรงกล้า



เกรียงไกร ไวยกิจ  
วัดหลวง  
จังหวัดแพร่

Kriengkrai Waiyakij  
Wat Luang  
Phrae



อดิศร ไชยบุญเรือง  
พระธาตุอินแขวนจำลอง  
จังหวัดแพร่

Adisorn Chaiboonruang  
Phra That Inkwan (Imitation)  
Phrae



เกรียงไกร ไวยกิจ  
ดักบาตรบนเมฆ  
จังหวัดแพร่

Kriengkrai Waiyakij  
Phrae

### ตักบาตรบณเมก

ตักบาตรบณเมก คำว่า "เมก" หมายถึง กำแพงเมืองโบราณของเมืองแพร์ที่ยังมีความสมบูรณ์ ซึ่งพ้องเสียงกับคำว่า "เมฆ" และถือว่าเป็นชื่อมงคล เทศบาลเมืองแพร์จึงได้ส่งเสริมให้มีประเพณีการตักบาตรบณเมกนี้ขึ้น เพื่อส่งเสริมพระพุทธศาสนา และเสริมสิริมงคล โดยกำหนดจัดทุกเช้าวันพุธ เวลา ๐๗.๐๐ น. ณ บริเวณบณกำแพงเมืองเดิม

เกรียงไกร ไวยกิจ  
คຸ້ມເຈົ້າหลวง (นครแพร์)  
จังหวัดแพร์

Kriengkrai Waiyakij  
Khum Chao Luang  
Phrae



อดิศร ไชยบุญเรือง  
ปิดทองพระพุทธรูป วัดถินใน  
จังหวัดแพร์

Adisorn Chaiboonruang  
Wat Tin Nai  
Phrae







ลงแขกดำนา วัดนาคูหา  
จังหวัดแพร่

Vilasak Sengphetmany  
Transplant rice seedlings  
Wat Nakuha  
Phrae

อดิศร ไชยบุญเรือง  
ศูนย์การเรียนรู้  
ย้อมผ้าหม้อห้อมเจียนलय  
บ้านป่าเลื่อง  
จังหวัดแพร่

Adisorn Chaiboonruang  
Making of Mo Hom  
Ban Thung Hongk  
Phrae



เกรียงไกร ไวยกิจ  
ศูนย์การเรียนรู้  
ย้อมผ้าหม้อห้อมเจียนलय  
บ้านป่าเลื่อง  
จังหวัดแพร่

Kriengkrai Waiyakij  
Making of Mo Hom  
Ban Thung Hongk  
Phrae



ผ้าหม้อห้อม ห่งโฮ่อง  
ศูนย์การเรียนรู้ย้อมผ้าหม้อห้อมพิมพ์ลาย  
บ้านป่าเหือง  
จังหวัดน่าน

Vilasak Sengphetmany  
Mo Hom Ban Thung Hongk  
Phrae





กุมารินทร์ กาศคำสุข  
ศูนย์การเรียนรู้ย้อมผ้าหม้อห้อมเขียนลาย  
บ้านป่าเทือง  
จังหวัดแพร่

Kumarin Kadkamsook  
Mo Hom  
Ban Thung Hongk  
Phrae



กุมารินทร์ กาศคำสุข  
ศูนย์การเรียนรู้ย้อมผ้าหม้อห้อมเจียนลาย  
บ้านป่าเหือง  
จังหวัดแพร่

Kumarin Kadkamsook  
Mo Hom  
Ban Thung Hongk  
Phrae



ศิลปะการแกะสลักไม้  
วิสาหกิจชุมชนวังหลวงแกะสลัก  
แกะสลักกำนันอรรด  
อำเภอหนองม่วงไข่ จังหวัดแพร่

Vilasak Sengphetmany  
Wangluang Carving SMCE  
Nong Muang Khai, Phrae



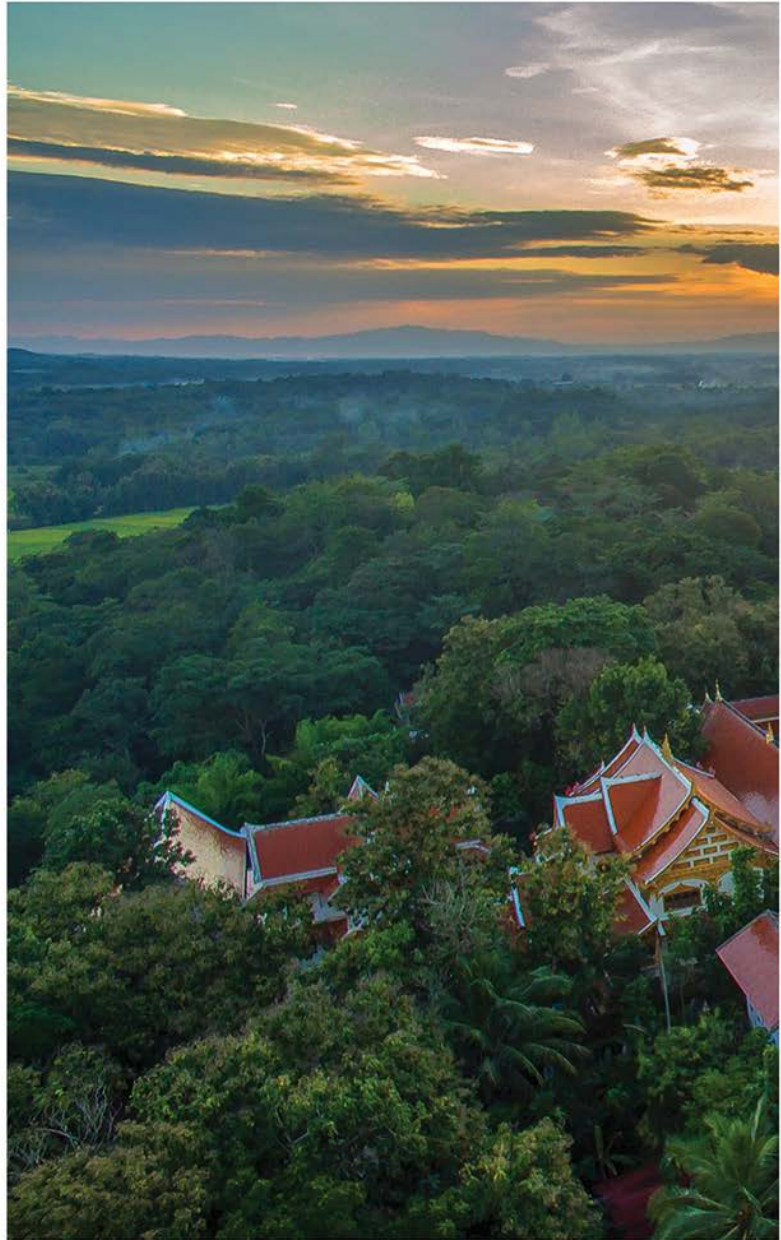
เกรียงไกร ไวยกิจ  
ผลิตเครื่องมือการเกษตรที่ทำจากเหล็ก  
ร่องฟอง จังหวัดแพร่

Kriengkrai Waiyakij  
Smithy  
Rong Fong, Phrae

เกรียงไกร ไวยกิจ  
วัดพระธาตุช่อแฮ พระอารามหลวง  
จังหวัดแพร่

Kriengkrai Waiyakij  
Wat Phra That Cho Hae  
Phrae

วัดพระธาตุช่อแฮ พระอารามหลวง  
เป็นวัดศักดิ์สิทธิ์เก่าแก่คู่บ้านคู่มืองจังหวัดแพร่  
และเป็นวัดพระธาตุประจำปีเกิดของผู้ที่เกิดปีชวด







หัตถกรรมเครื่องจักรสานจากไม้ไผ่

Vilasak Sengphetmany

Wicker

Phrae



เกรียงไกร ไวยกิจ  
ปรุงอาหารที่บ้านจาก ผำ  
จังหวัดแพร่

Kriengkrai Waiyakij  
Watermeal (Pum)  
Phrae





เกรียงไกร ไวยกิจ  
โรงซึงหลวง  
อำเภอคลอง จังหวัดแพร่

Kriengkrai Waiyakij  
Sung, Northern Thai musical instrument  
Long, Phrae

## สะล้อ ซอ ซึง

มักจะพูดกันติดปากว่า สะล้อ ซอ ซึง เป็นเครื่องดนตรีล้านนา แต่ในความเป็นจริง มีเพียง ซึง และ สะล้อ เท่านั้น ที่เป็นเครื่องดนตรีล้านนา ส่วนคำว่า ซอ ในที่นี้หมายถึง การขับซอ ซึ่งเป็นการร้อง การบรรยาย พรรณนาเป็นเรื่องราว ประกอบกับวงปี่จุ่ม



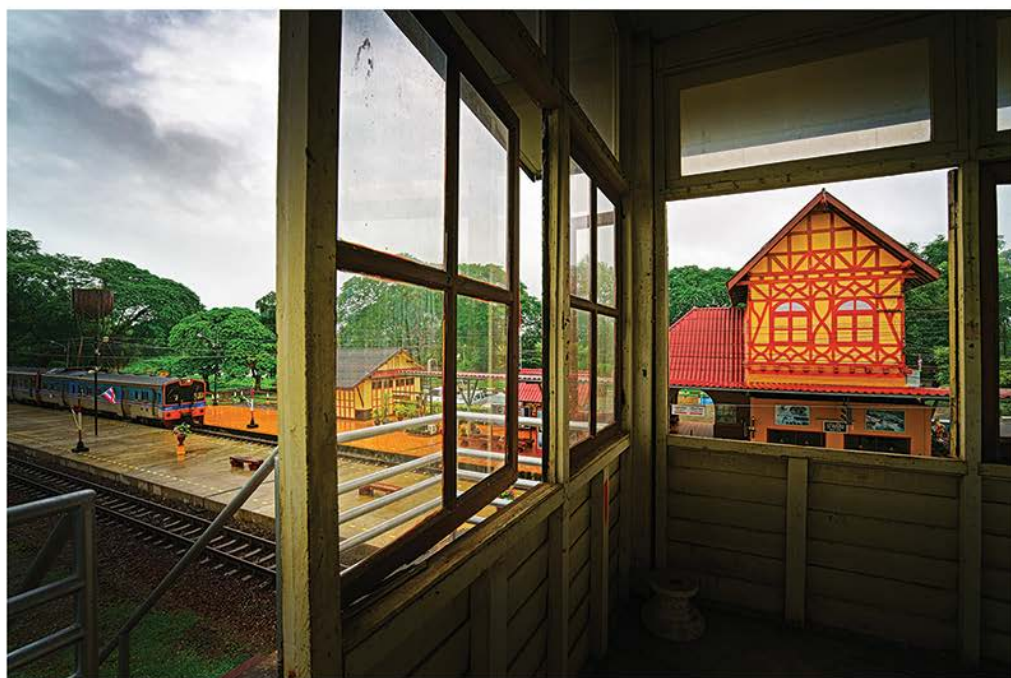
เกรียงไกร ไวยกิจ  
อาคารน้ำเพชร โรงเรียนนารีรัตน์  
จังหวัดแพร่

Kriengkrai Waiyakij  
Nareerat School  
Phrae

เกรียงไกร ไวยกิจ  
ลงแขกเก็บกล้า  
จังหวัดแพร่  
Kriengkrai Waiyakij  
Phrae

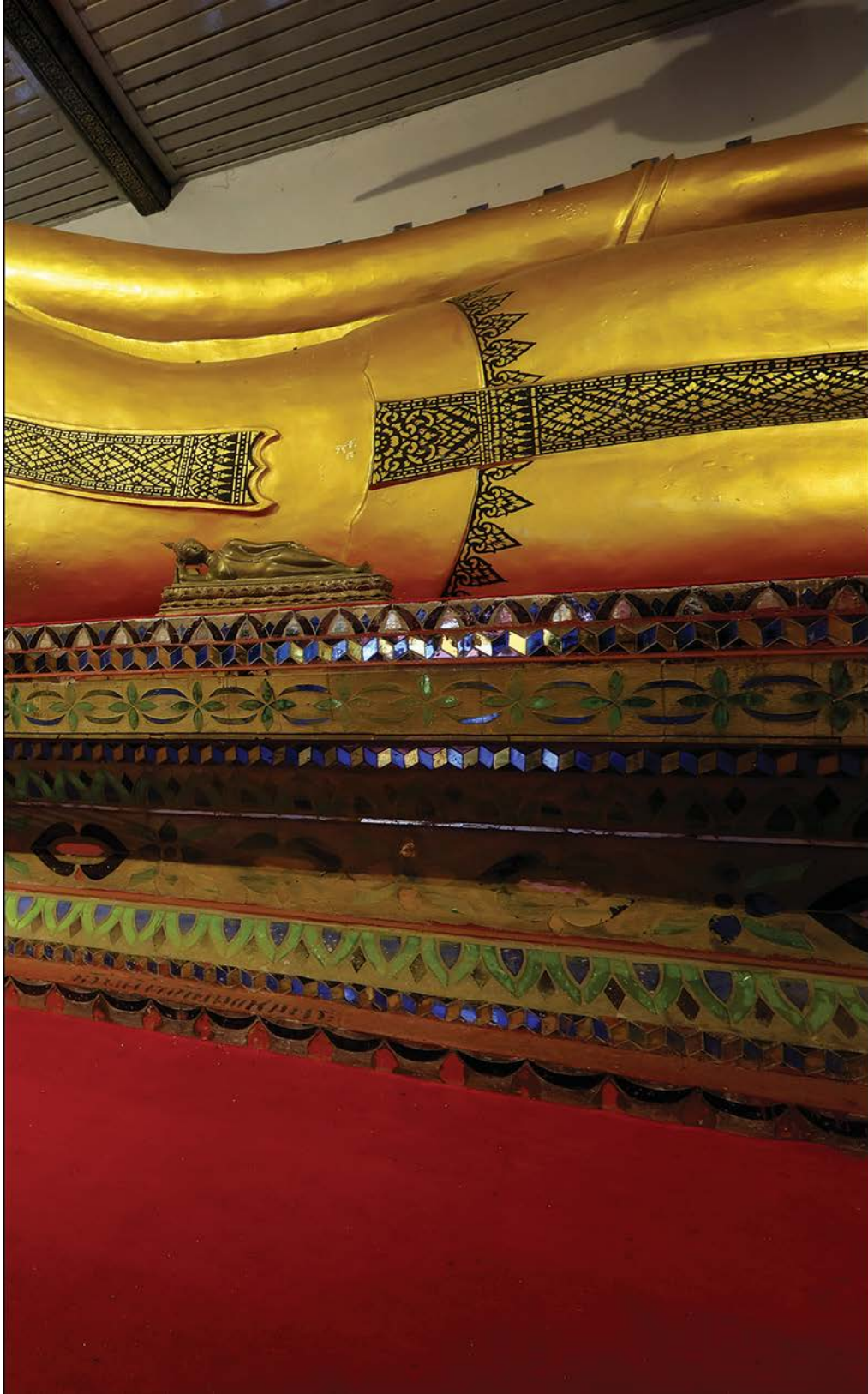


เกรียงไกร ไวยกิจ  
สถานีรถไฟบ้านปิน  
อำเภอสอง จังหวัดแพร่  
Kriengkrai Waiyakij  
Ban Pin Station  
Long, Phrae









อดิศร ไชยบุญเรือง  
วัดพระนอน  
จังหวัดแพร่

Adisorn Chaiboonruang  
Wat Phra Non  
Phrae



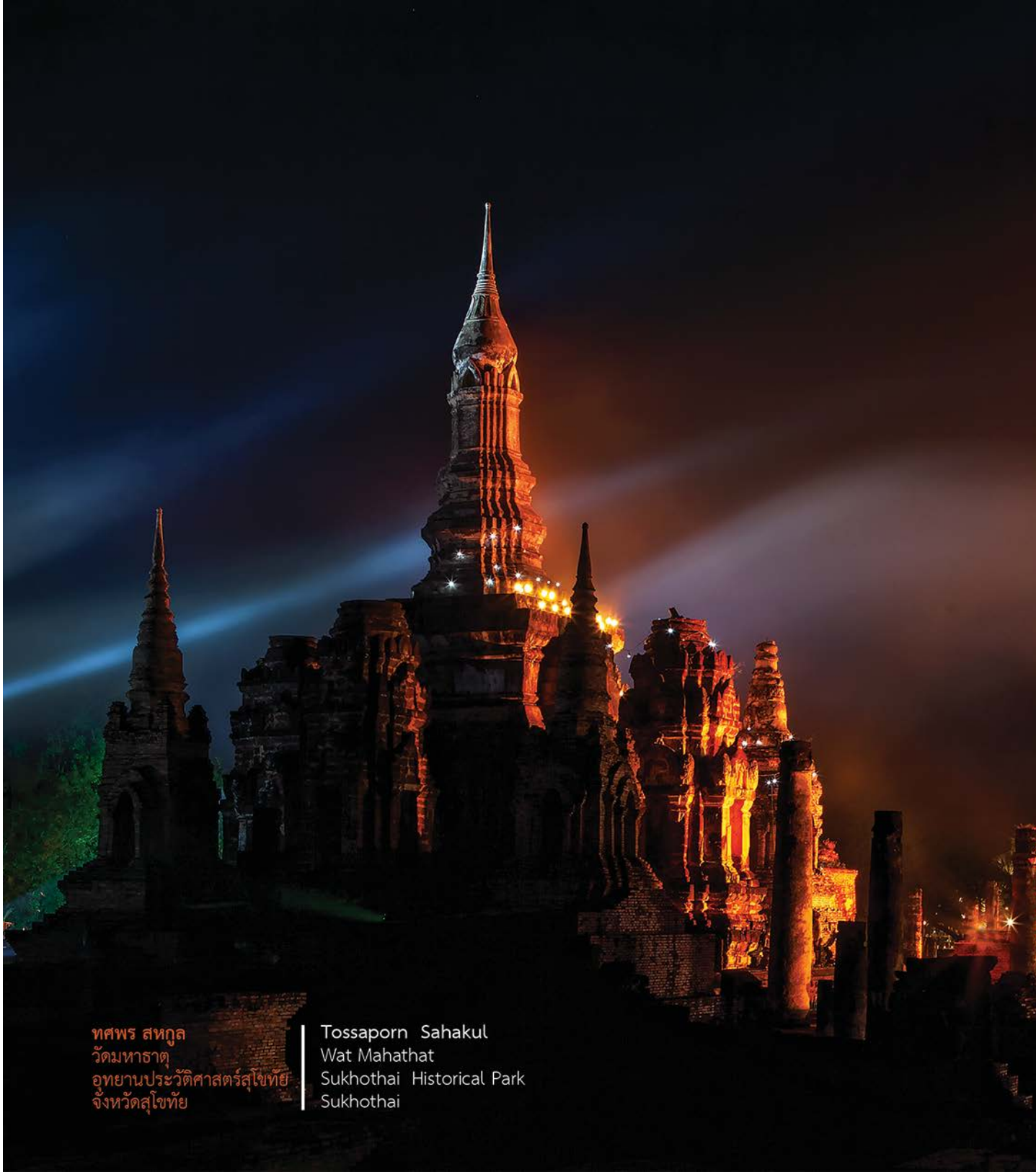
กุมารินทร์ กาศคำสุข  
จังหวัดแพร่

Kumarin Kadkamsook  
Phrae



อดิศร ไชยบุญเรือง  
วัฒนธรรมการแต่งกาย หม้อห้อม  
จังหวัดแพร่

Adisorn Chaiboonruang  
Mo Hom  
A type of Thai traditional cloth  
Phrae



ทศพร สหกุล  
วัดมหาธาตุ  
อุทยานประวัติศาสตร์สุโขทัย  
จังหวัดสุโขทัย

Tossaporn Sahakul  
Wat Mahathat  
Sukhothai Historical Park  
Sukhothai



# ສຸໂບທ໌ຍ

Sukhothai





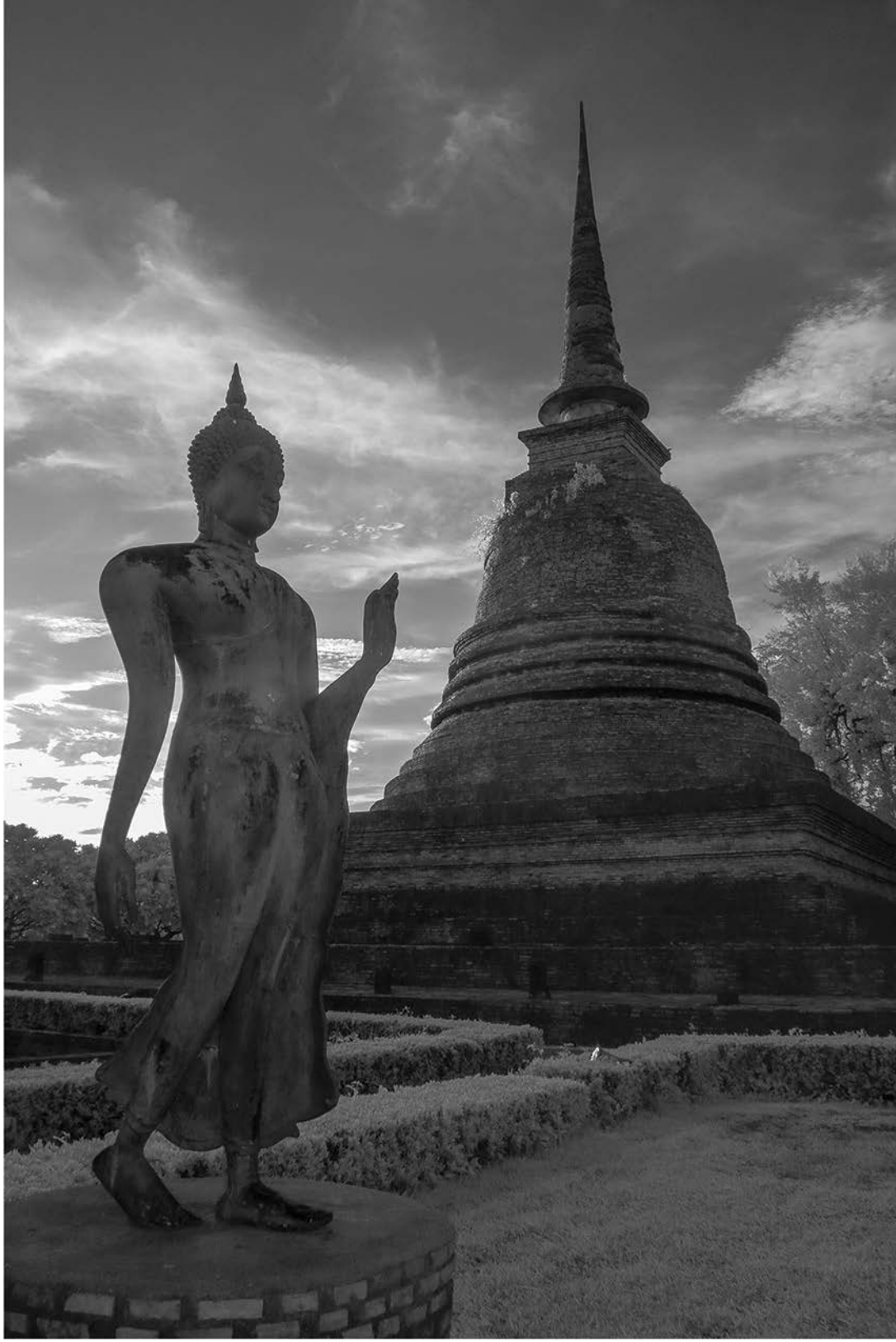
ยรรยง โอฟาระชิน  
อุทยานประวัติศาสตร์สุโขทัย  
จังหวัดสุโขทัย

Yanyong Olarachin  
Sukhothai Historical Park  
Sukhothai



ยรรยง โอลาระชิน  
วัดช้างล้อม  
อุทยานประวัติศาสตร์สุโขทัย  
จังหวัดสุโขทัย

Yanyong Olarachin  
Wat Chang Lom  
Sukhothai Historical Park  
Sukhothai



ยรรยง โอลาระชิน  
วัดสระศรี  
อุทยานประวัติศาสตร์สุโขทัย  
จังหวัดสุโขทัย

Yanyong Olarachin  
Wat Sa Si  
Sukhothai Historical Park  
Sukhothai



### “วัดสระศรี”

ตั้งอยู่กลางสระน้ำขนาดใหญ่ที่สุดของสุโขทัย ชื่อ สระพังตระกวน ซึ่งเป็นแหล่งเก็บน้ำสำคัญ โดยได้รับน้ำจากน้ำฝน และแหล่งเก็บน้ำ เขื่อนสรืตภังส์ ทางทิศตะวันตกเฉียงใต้ของตัวเมือง ภายในวัดสระศรี มีเจดีย์ทรงระฆังที่รับอิทธิพลมาจากทางลังกา มีวิหารและโบสถ์กกลางน้ำ ด้านหน้าของวิหารประดิษฐานพระพุทธรูปปูนปั้นปางมารวิชัยและยังมีเจดีย์ขนาดเล็กซึ่งเป็นสถาปัตยกรรมแบบศรีวิชัยผสมลังกา



Desmond Teo  
Sukhothai



ยรรยง โอฟาระชิน  
อุทยานประวัติศาสตร์สุโขทัย  
จังหวัดสุโขทัย

Yanyong Olarachin  
Sukhothai Historical Park  
Sukhothai



วัดช้างล้อม  
อุทยานประวัติศาสตร์สุโขทัย  
จังหวัดสุโขทัย

Desmond Teo  
Wat Chang Lom  
Sukhothai Historical Park  
Sukhothai

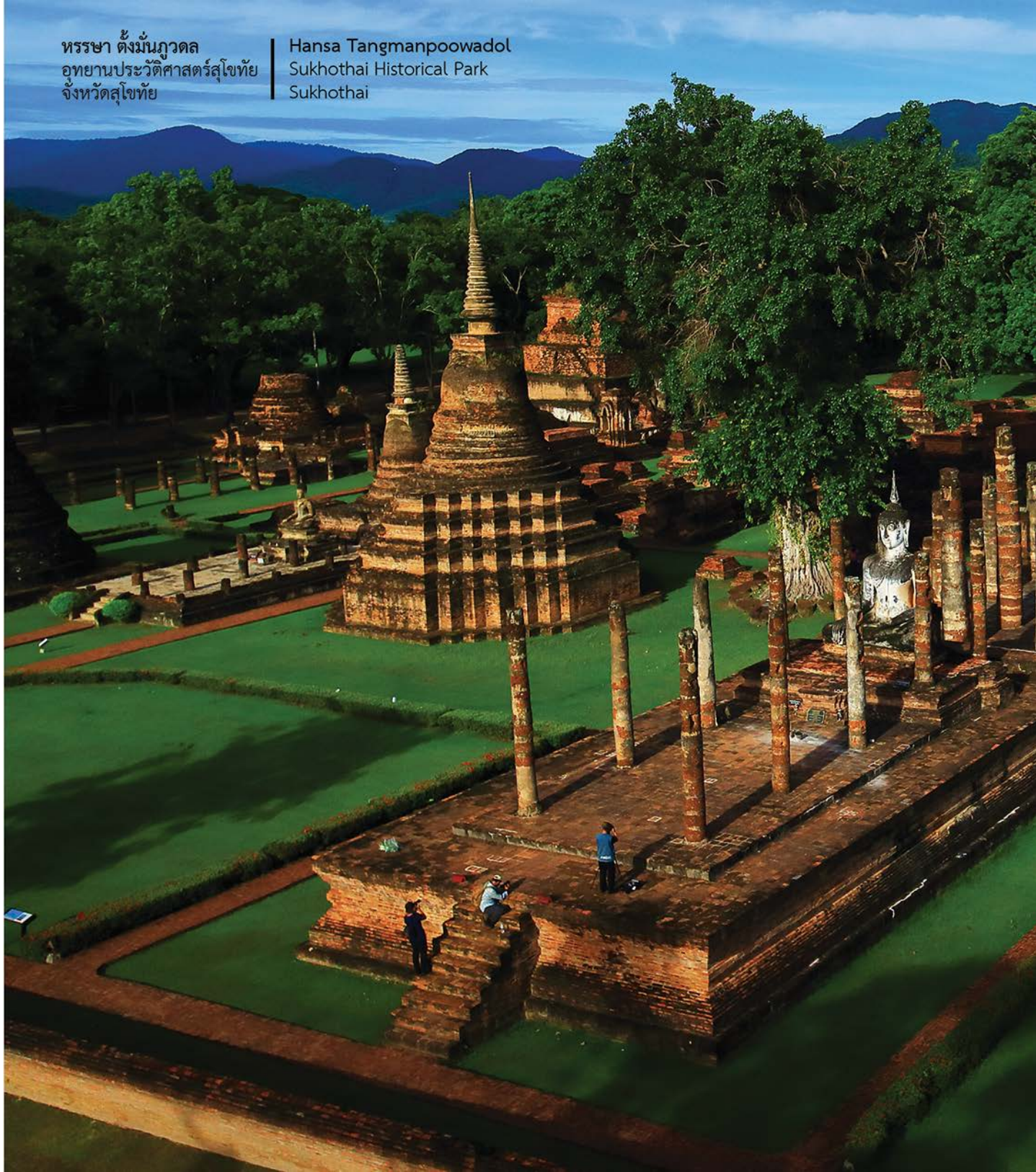


พระราชวังมณเฑียร  
อุทยานประวัติศาสตร์สุโขทัย  
จังหวัดสุโขทัย

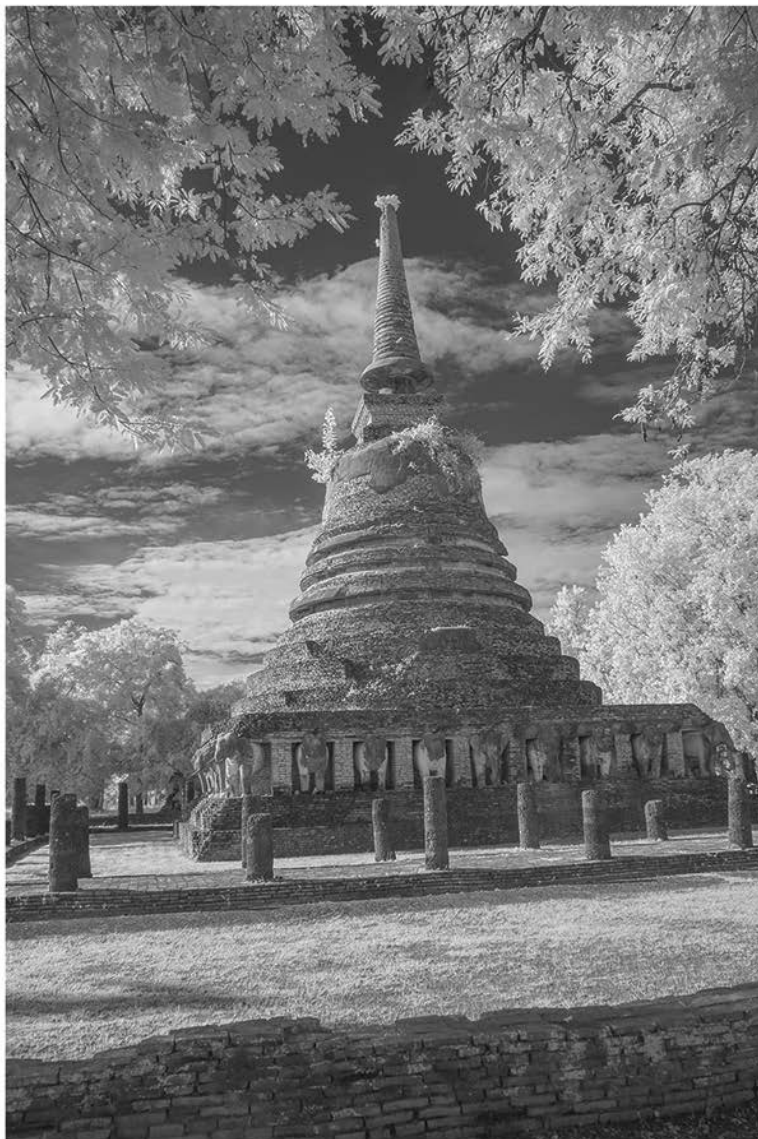
Hansa Tangmanpoowadol  
Sukhothai Historical Park  
Sukhothai

พระราชวังมังฆวดล  
อุทยานประวัติศาสตร์สุโขทัย  
จังหวัดสุโขทัย

Hansa Tangmanpoowadol  
Sukhothai Historical Park  
Sukhothai







ยรรยง โอบาระชิน  
วัดช้างล้อม  
อุทยานประวัติศาสตร์สุโขทัย  
จังหวัดสุโขทัย

Yanyong Olarachin  
Wat Chang Lom  
Sukhothai Historical Park  
Sukhothai





หรรษา ตังมันภูวดล  
วัดศรีชุม อุทยานประวัติศาสตร์สุโขทัย  
จังหวัดสุโขทัย

Hansa Tangmanpoowadol  
Wat Si Chum  
Sukhothai Historical Park  
Sukhothai



หรรษา ตังมันภูวดล  
เขื่อนศรีดิงส์ หรือท่านบพระร่วง  
จังหวัดสุโขทัย

Hansa Tangmanpoowadol  
Saritpong Dam or  
Thamnop Phra Ruang  
Sukhothai



พระราชวังมังฆวนาดล  
อุทยานประวัติศาสตร์สุโขทัย  
จังหวัดสุโขทัย

Hansa Tangmanpoowadol  
Sukhothai Historical Park  
Sukhothai



พระธาตุนั่งม้านกหวีด  
วัดช้างล้อม  
อุทยานประวัติศาสตร์ศรีสัชนาลัย  
อำเภอศรีสัชนาลัย จังหวัดสุโขทัย

Hansa Tangmanpoowadol  
Wat Chang Lom  
Si Satchanalai Historical Park  
Si Satchanalai, Sukhothai



ทศพร สหกุล  
วัดมหาธาตุ  
อุทยานประวัติศาสตร์สุโขทัย  
จังหวัดสุโขทัย

Tossaporn Sahakul  
Wat Mahathat  
Sukhothai Historical Park  
Sukhothai



यरररर ओओरररर  
ओररररररररररर  
वरररररररर ओरररररररररर  
ओररर

Yanyong Olarachin  
Wat Traphang Thong  
Sukhothai Historical Park  
Sukhothai



ทศพร สหกุล  
หมู่บ้านเครื่องปั้นดินเผา  
อำเภอคีรีมาศ จังหวัดสุโขทัย

Tossaporn Sahakul  
Terracotta  
Khiri Mat, Sukhothai



ผ้าหมักโคลน  
จังหวัดสุโขทัย

Desmond Teo  
The mud cloth  
Sukhothai



วาดลายเครื่องสังคโลก  
จังหวัดสุโขทัย

Desmond Teo  
Sangkhlok ceramic wares  
Sukhothai





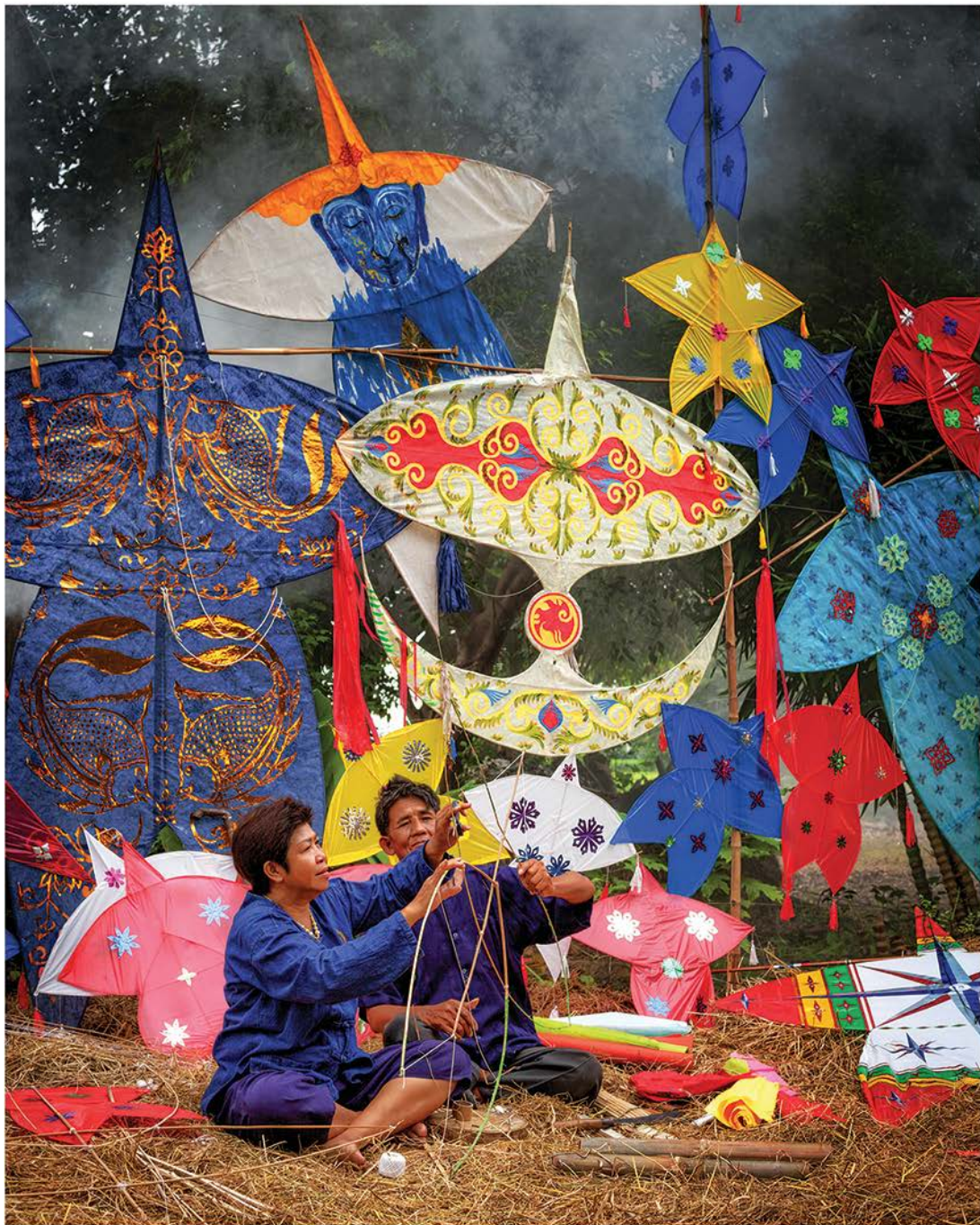
ทศพร สหกุล  
ขนมผิงแม่ต๋ม  
อำเภอกงไกรลาศ  
จังหวัดสุโขทัย

Tossaporn Sahakul  
Khanom Phing  
Kong Krailat, Sukhothai

เกียรติชัย เจริญสุวรรณค์  
จากมุงหลังคา  
จังหวัดสุโขทัย

Kiatichai Charoensawan  
Making of primitive roof  
Sukhothai





ทศพร สหกุล  
ว่าวพระร่วง-พระลือ  
บ้านคุกพัฒนา  
อำเภอศรีสัชนาลัย  
จังหวัดสุโขทัย

Tossaporn Sahakul  
Waw Pra Ruang  
Si Satchanalai, Sukhothai



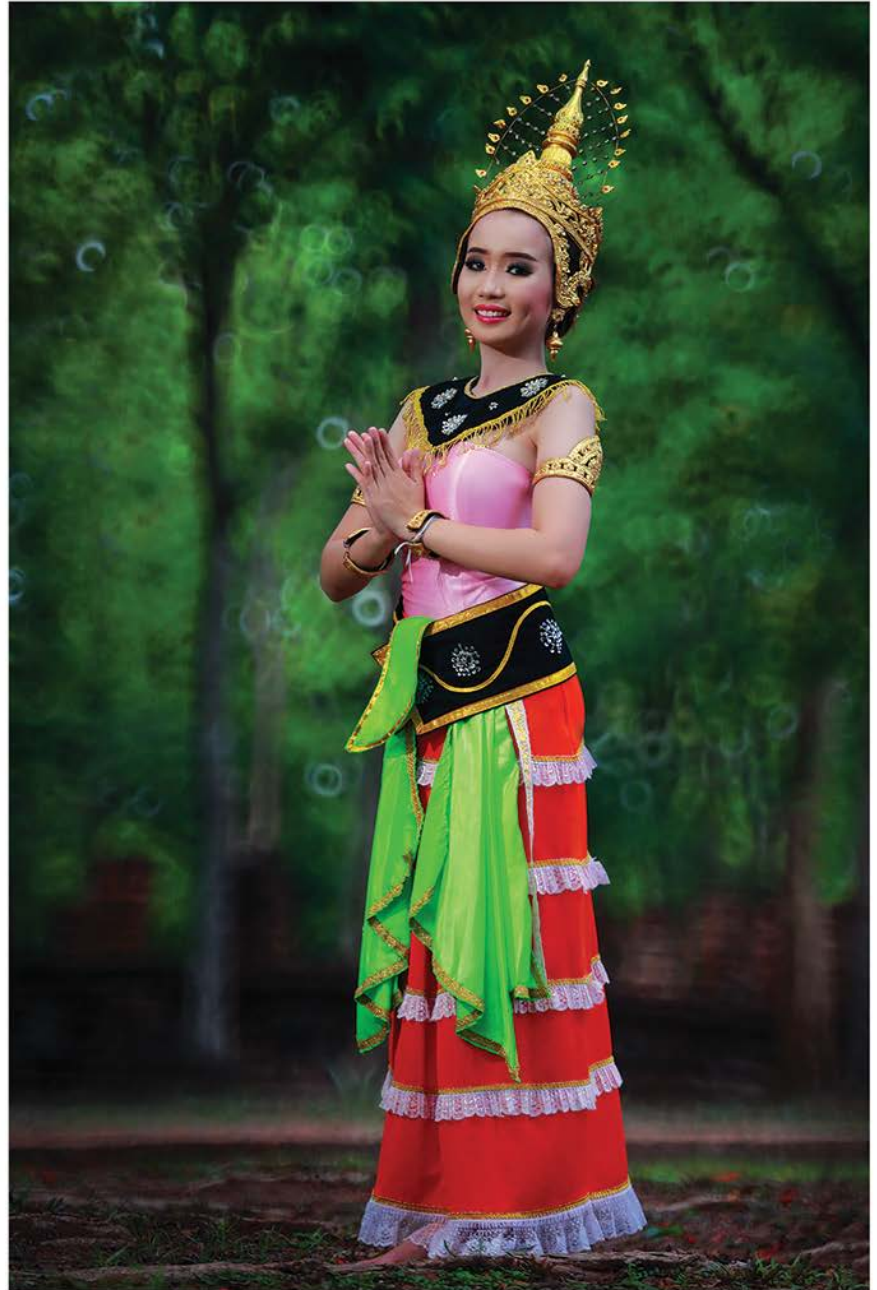
เกียรติชัย เจริญสุวรรณ  
หัตถกรรมเชิงศิลป์ดินเผา  
สู่เทปสังคโลก  
จังหวัดสุโขทัย

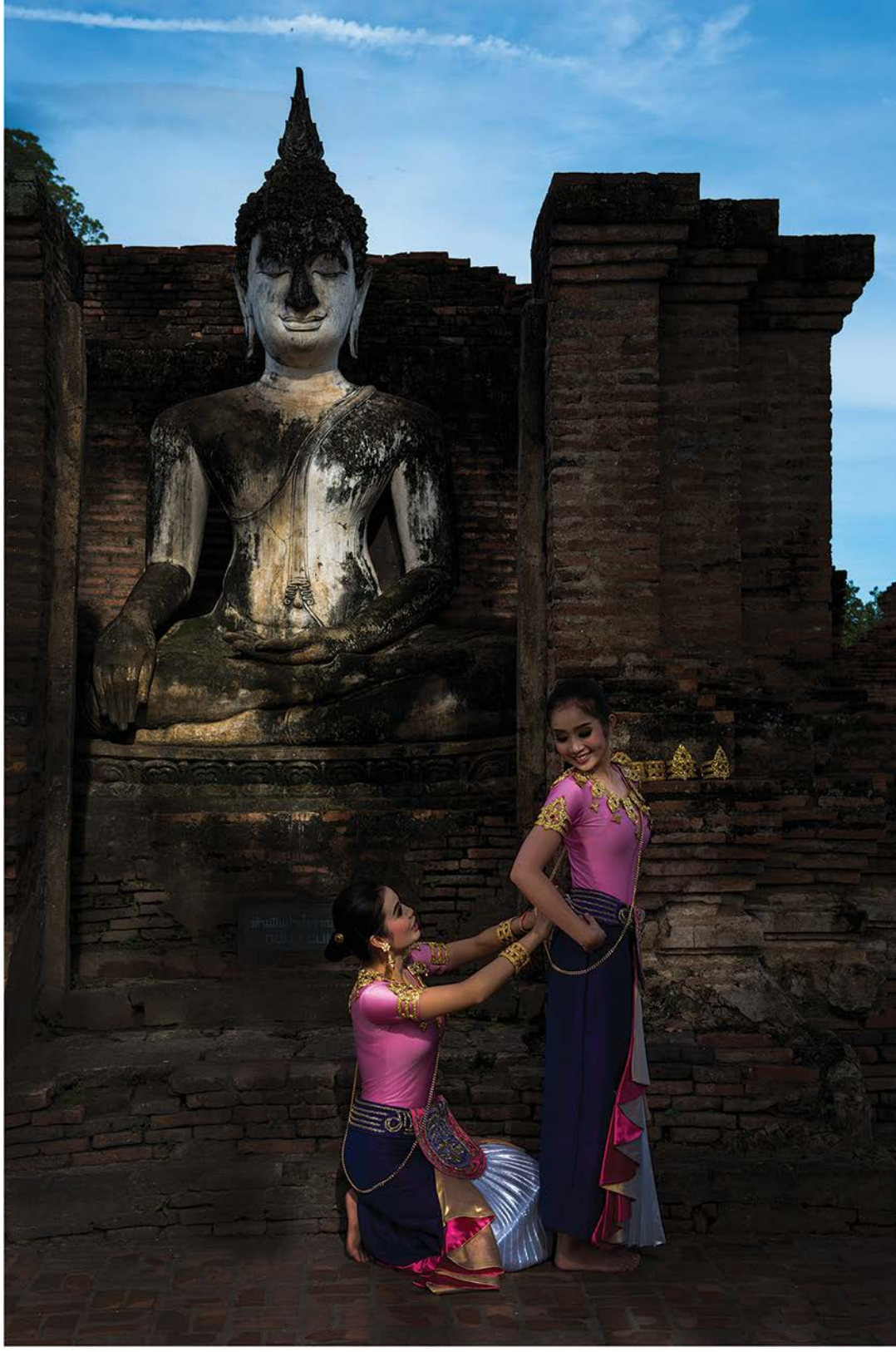
Kiatichai Charoensawan  
Sangkhalok Ceramics  
Sukhothai



ทศพร สหกุล  
จังหวัดสุโขทัย  
Tossaporn Sahakul  
Sukhothai

ทศพร สหกุล  
ระบำสุโขทัย  
สุโขทัย  
Tossaporn Sahakul  
Sukhothai Dance  
Sukhothai





แต่งตัว  
การแสดงระบำสุโขทัย  
จังหวัดสุโขทัย

Desmond Teo  
Sukhothai







ทศพร สหกุล  
อุทยานประวัติศาสตร์สุโขทัย  
จังหวัดสุโขทัย

Tossaporn Sahakul  
Sukhothai Historical Park  
Sukhothai



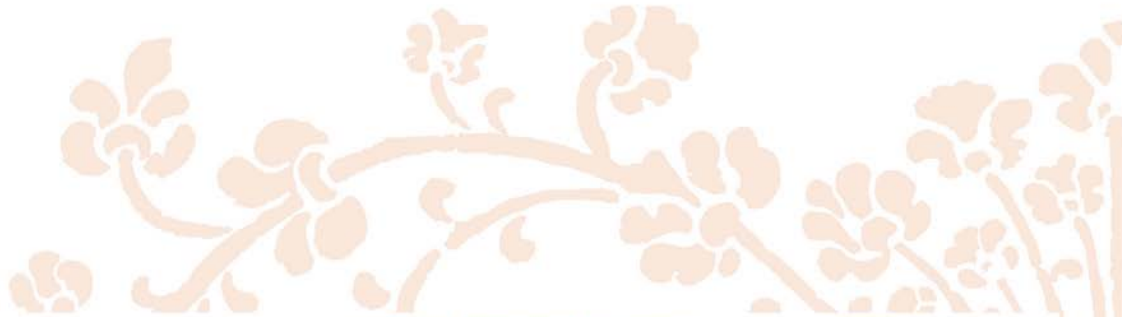
พรรษา ตังมันภูวดล  
ข้าวเป็ยยายเคื่อง  
อำเภอศรีษณาลัย  
จังหวัดสุโขทัย

Hansa Tangmanpoowadol  
Kao-perp, local Thai cuisine  
Si Satchanalai  
Sukhothai



ขนมทองม้วน  
จังหวัดสุโขทัย

Desmond Teo  
Thong Muan, a type of rolled wafer  
Sukhothai



01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11



12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22



23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33



01 ພົນ ຜົນງຽ ສາງ

Malaysia

02 ເດໄຊ ບູນບຸນພອດ

Dacho Buranabunpot

03 ວິສາລ ພໍ້າຄໍ້າ

Wisn Numkharng

04 ວຣັສສັກດີ ລອຍມີ

Jarunsak Loymee

05 ອາທະຕີ ຊີເຢູຮານ ອາດເມີຣ

Turkey

06 ວະນະນີ ຊັຊວາລທິພາກສ

Vannee Chutchawantipakorn

07 ອຸຣອຍ ຍອມໃໝ່

Aht Yomyai

08 ບູນມີ ດຍອມສຸຂສັບດ

Boonmee Thanomsooksan

09 ກຽລ ກຽລ ພໍ້າກ

Myanmar

10 ວິຣສັກດີ ໄຕເລີສມອນຄ

Chirasak Tolertmongkol

11 ພອ ອັງຄຸຣາສີ

Por Angkurasri

12 ວິຣວິໄຍ ພິຣະສັບດ

Jirawat Phirasant

13 ວາຣດີ

Indonesia

14 ໄພບູນ ສິລປໍ້າມາເລີສ

Phaiboon Sil-Ngamlert

15 ພິພຸນ ຊັຊວາລທິພາກສ

Nipon Chaisrisookumporn

16 ສຸກຸຣາຟັງ ພິຣິສາຣາຟອນ

Sukrit Hirunsaraphong

17 ຕູເກ ພິງຽພອນ

China

18 ວະນະພັນ ຊັຊວາລທິພາກສ

Waranun Chutchawantipakorn

19 ສັໄຊ ລູງຣູ່ງ

Sanchai Loongroong

20 ປາກາສ ຊຸມວິນດາ

Parkarn chumjinda

21 ພັດທະ ວິນວິໄຍພາສາສຸຂ

Pattana Juengwattanasomsuk

22 ລາວ ສິນກ ລາວ

Singapore

23 ວິຣະພອນ ວອນວິໄຍ

Jirapong Wongwiwat

24 ພອນສັກດີ ສຸຣິຍາວຣາກຸລ

Narongsak Suriyaworakul

25 ວິລາສາ ສາງຟາເທມາງ

Laos

26 ເກຣີຍາ ໄກຣ ໄວຍາກ

Kriengkrai Waiyakij

27 ກຸມາຣິນ ພອນ ກາສຸກສຸຂ

Kumarin Kadkamsook

28 ອິສອນ ໄຊຍາພູນຣູ່ງ

Adisorn Chaiboonruang

29 ພອນກາດ ທາວ

Singapore

30 ພອນຍອນ ໄອຟາຣາຊິນ

Yanyong Olarachin

31 ພອນທາ ດັງພິພຸນພອນ

Hansa Tangmanpoowadol

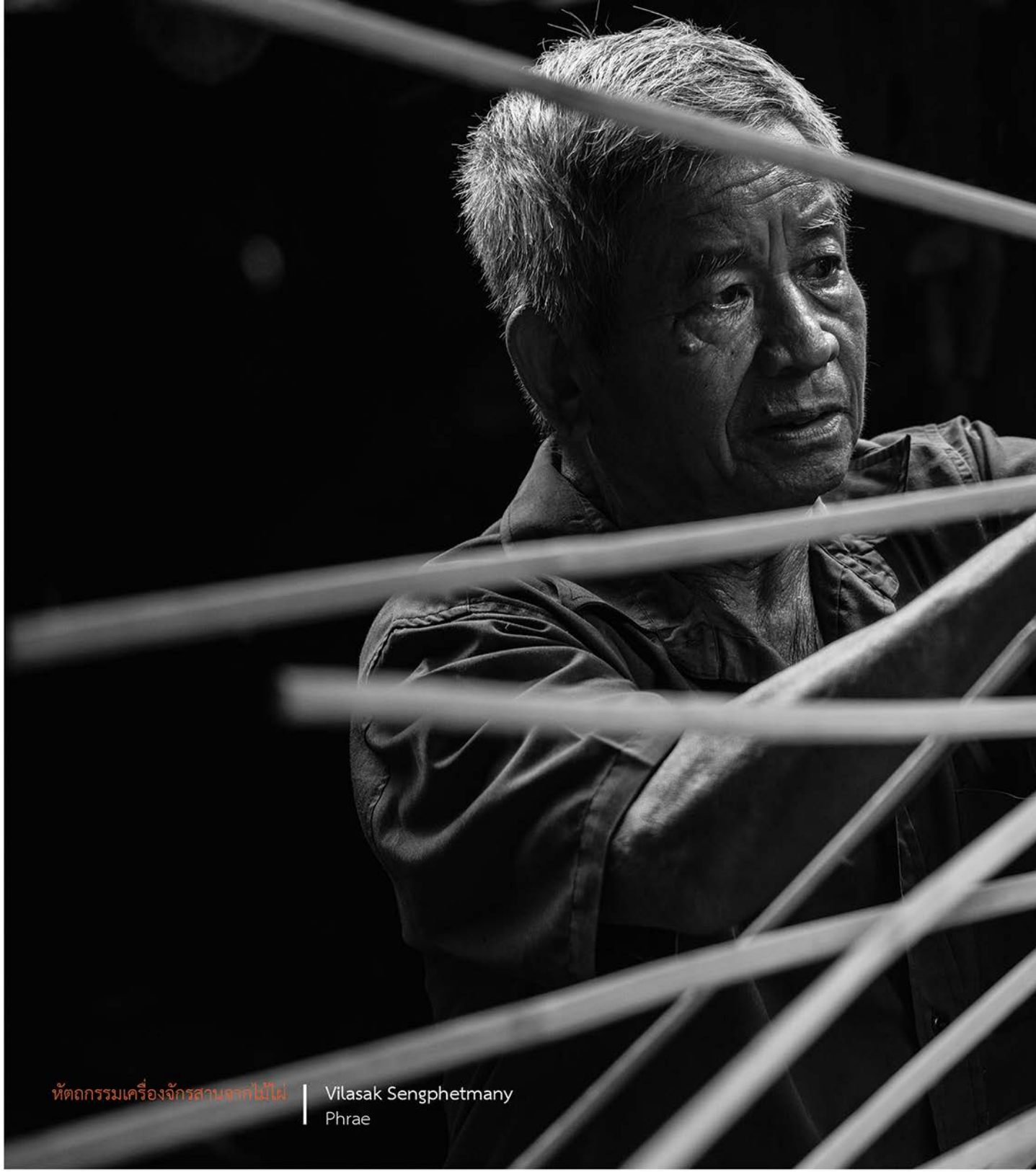
32 ພອນທອ ສາກຸລ

Tossaporn Sahakul

33 ເກີຍາຣິໄຊ ເອຣິສາວຣາວນ

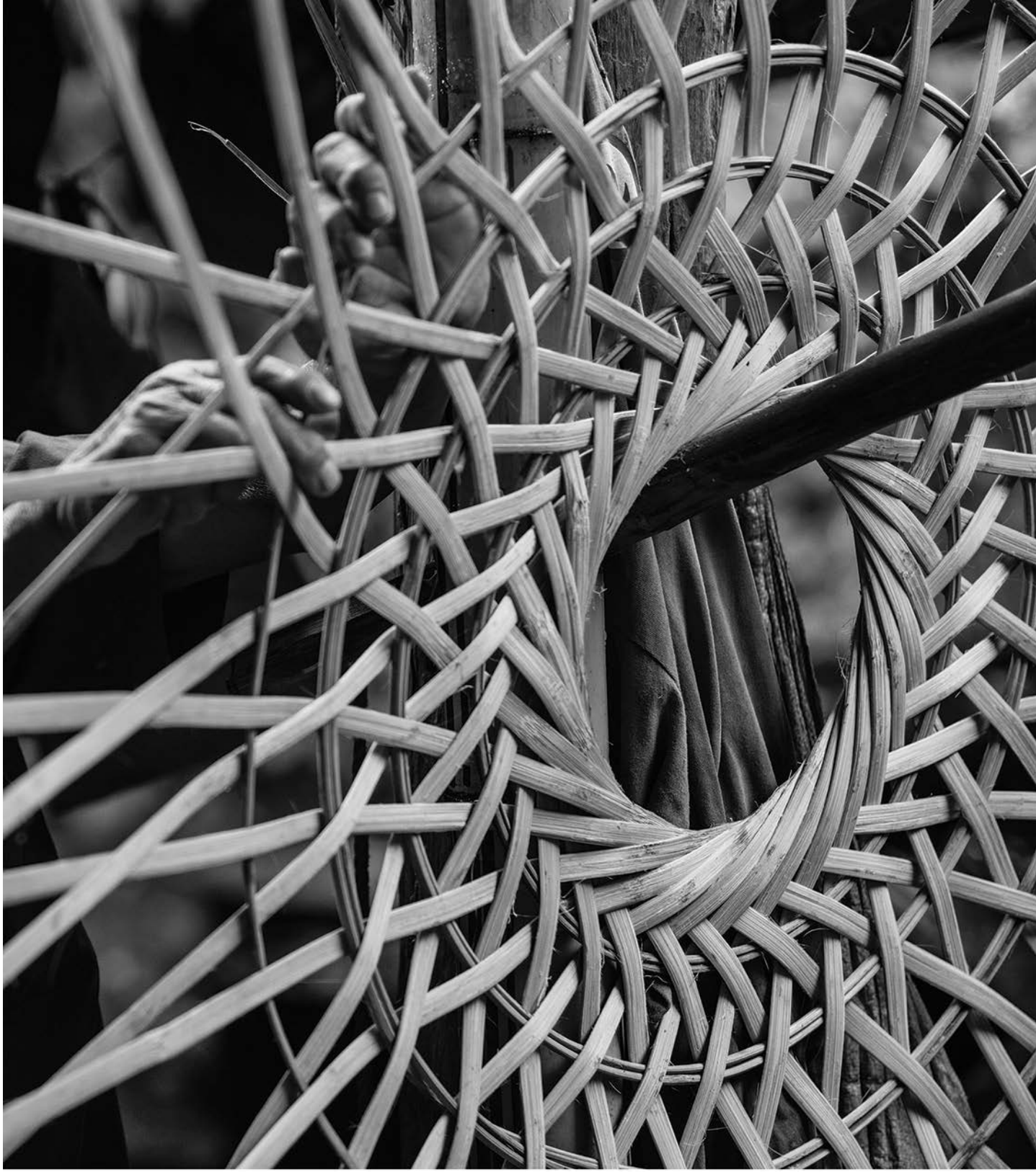
Kiatichai Charoensawan

ລາຍຮອດຊາວກາງ  
List of Photographers



หัตถกรรมเครื่องจักรสานจากไม้ไผ่

Vilasak Sengphetmany  
Phrae











# The Supreme Artist Hall

The Supreme Artist Hall, Pathum Thani, Thailand, founded by the Department of Cultural Promotion, has been recognized as the place to exhibit the greatness and the superiority of His Majesty King Bhumibol Adulyadej's unparalleled artistry as the Supreme Artist (Akkhara Sinlapin). Not only His Majesty King Bhumibol Adulyadej's mastery and talent in all sorts of artistry including music, lyrical composition, visual arts, or even literary art but also cultural achievements of Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn, the Most Illustrious Artist (Wisit Sinlapin), are remarkably and gracefully exhibited.

In addition, the works of National Artists are a valuable part of our national heritage. They represent Thai civilization, which all Thai people should be proud of. Thai National Artists' masterpieces, hence, are exhibited in different three sections; visual arts and applied arts, literature and performing arts with their biography, experience and knowledge for those who aim to expertise in arts.

Furthermore, the Supreme Artist Hall has been continuously arranging various activities and workshops to pass all kinds of arts experience and knowledge from Thai National Artists to youth and other visitors such as art learning with National Artists, art for kids on annual children's day, National Artists touring visit, Thai arts exhibition in the United States of America, etc.

## Opening hour

From 9.30 am. – 4.00 pm. Tuesday to Sunday (Free)

## For more information please contact

The Supreme Artist Hall

Address : Khlong 5 Rd, Khlong 5, Khlong Luang  
Pathum Thani, Thailand 12120

Email : [supreme.artist.hall@gmail.com](mailto:supreme.artist.hall@gmail.com)



## ที่ปรึกษาโครงการ / Project Consultants

นางพิมพ์วี วัฒนวรังกูร  
Mrs. Pimravee Watthanavarangkul  
นางสาวทัศน เทพกำปนาท  
Ms. Tassachon Thepgumpanat  
นางสาวอัจฉราพร พงษ์ฉวี  
Ms. Archarapom Pongchawee  
นายยรรยง โอหาระชิน  
Mr. Yanyong Olarachin  
นายวรนนท์ ชัชวาลทิพากร  
Mr. Waranun Chutchawantipakorn  
นายเดโช บูรณ์บรรพต  
Mr. Dacho Buranabunpot  
นางวรรณิณี ชัชวาลทิพากร  
Mrs. Vannee Chutchawantipakorn

อธิบดีกรมส่งเสริมวัฒนธรรม  
Director-General of Department of Cultural Promotion  
ผู้ตรวจราชการกระทรวงวัฒนธรรม  
Inspector-General of Ministry of Culture  
ผู้อำนวยการสถาบันวัฒนธรรมศึกษา  
Director, Institute of Cultural Education  
ศิลปินแห่งชาติ สาขาทัศนศิลป์ (ภาพถ่าย) พุทธศักราช ๒๕๕๐  
The 2007 National Artist in Visual Arts (Photography)  
ศิลปินแห่งชาติ สาขาทัศนศิลป์ (ภาพถ่าย) พุทธศักราช ๒๕๕๒  
The 2009 National Artist in Visual Arts (Photography)  
ศิลปินแห่งชาติ สาขาทัศนศิลป์ (ภาพถ่าย) พุทธศักราช ๒๕๕๙  
The 2016 National Artist in Visual Arts (Photography)  
ผู้ทรงคุณวุฒิด้านการถ่ายภาพ  
Senior Photographer

## คณะทีมงาน / Project Staffs

### หัวหน้าคณะทำงาน

เชียงใหม่  
Chiang Mai

เชียงใหม่  
Chiang Rai

กำแพงเพชร  
Kamphaeng Phet

ลำปาง  
Lampang

น่าน  
Nan

พิจิตร  
Phichit

แพร่  
Phrae

สุโขทัย  
Sukhothai

นางสาวชริดา สังข์ทอง  
Ms. Charida Sungthong  
นางจิตรี สุขคง  
Mrs. Jittree Sukkong  
นางสาวรัชฎา สุขชา  
Ms. Ratchada Sukka  
นางพฤตมน ไชยจารุณิข  
Mrs. Thittamon Chaijarunich  
นายกลด พิณยนิติศาสตร์  
Mr. Klod Phinainitsart  
นายศุภเลิศ สักแสงโสภกา  
Mr. Supalerd Saksangsopa  
นางสาวสิริวิภา ขุนเอม  
Ms. Sirivipa Khunaim  
นางสาวโรยา หายักขวงษ์  
Ms. Raiya Hayakwong  
นางสาวพิชญานันต์ ฤกษ์อนันต์  
Ms. Phitchanate Rerkanan  
นางรัตนาภรณ์ ทองคำดี  
Mrs. Rattanaporn Tongcomedee  
นายบุญมา นาเคน  
Mr. Boonma Naken  
นายดำรงศักดิ์ ศรีวิเศษ  
Mr. Damrongsak Sriwiset  
นางสาวกชนันท์ เขยชื่น  
Ms. Kodchanan Chaey-chune  
นางสาวอิมใจ แก้วชื่นชัย  
Ms. Imjai Keawchunechai  
นางสาวนภาพร ฉลาดแดง  
Ms. Napaporn Chaladtaeng  
นางสาวสุนิสา พวงรัตน์  
Ms. Sunisa Puangrat  
นางสาวสุธีกานต์ ศิริประยูร  
Ms. Suteekarn Siriprayoon  
นางสาวชุติมา จันดา  
Ms. Chutima Chanda

ผู้อำนวยการกองกองทุนส่งเสริมงานวัฒนธรรม  
Director, Cultural Promotion Fund Division  
นักจัดการงานทั่วไปชำนาญการพิเศษ  
General Administration Officer, Senior Professional Level  
นักวิชาการวัฒนธรรมชำนาญการ  
Cultural Officer, Professional Level  
เจ้าพนักงานธุรการปฏิบัติงาน  
General Service Officer, Operational Level  
นักวิชาการวัฒนธรรมชำนาญการ  
Cultural Officer, Professional Level  
นักวิชาการวัฒนธรรม  
Cultural Officer  
นักวิชาการวัฒนธรรมชำนาญการ  
Cultural Officer, Professional Level  
นักวิชาการวัฒนธรรมชำนาญการ  
Cultural Officer, Professional Level  
นักวิชาการวัฒนธรรมชำนาญการ  
Cultural Officer, Professional Level  
นักวิชาการวัฒนธรรมชำนาญการ  
Cultural Officer, Professional Level  
นักวิชาการช่างศิลป์ชำนาญการ  
Academic Artist, Professional Level  
นักวิชาการวัฒนธรรมชำนาญการ  
Cultural Officer, Professional Level  
นักวิชาการคอมพิวเตอร์ชำนาญการ  
Computer Technical Officer, Professional Level  
นักวิชาการวัฒนธรรมปฏิบัติการ  
Cultural Officer, Practitioner Level  
นักวิชาการวัฒนธรรม  
Cultural Officer  
นักวิชาการวัฒนธรรมชำนาญการ  
Cultural Officer, Professional Level  
นักวิชาการวัฒนธรรม  
Cultural Officer

## ผู้ประสานงานพิเศษ / Exclusive Coordinators

นายวรนนท์ ชัชวาลทิพากร  
Mr. Waranun Chutchawantipakorn  
นางวรรณิณี ชัชวาลทิพากร  
Mrs. Vannee Chutchawantipakorn

ศิลปินแห่งชาติ สาขาทัศนศิลป์ (ภาพถ่าย) พุทธศักราช ๒๕๕๒  
The 2009 National Artist in Visual Arts (Photography)  
ผู้ทรงคุณวุฒิด้านการถ่ายภาพ  
Senior Photographer

## ออกแบบรูปเล่ม / Photo Book and Logo Design

นายศุภเลิศ สักแสงโสภกา  
Mr. Supalerd Saksangsopa

นักวิชาการวัฒนธรรม  
Cultural Officer

